

Пам'ятайте
про
Україну!

СВОБОДА

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК



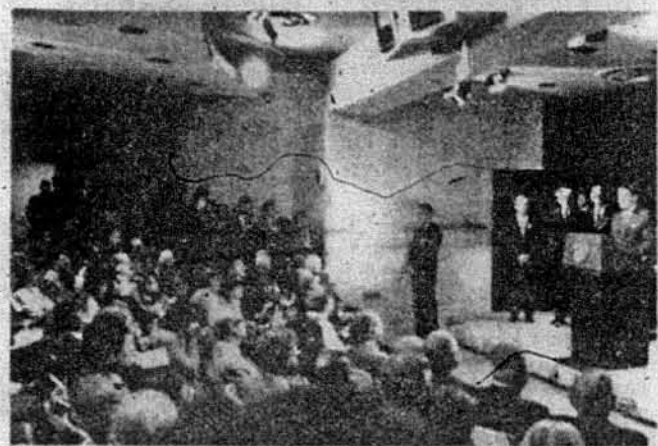
SVOBODA

UKRAINIAN DAILY

Редакция і Адміністрація:
"Svoboda"
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07302
Телефони: (201) 434-0237
(201) 434-0807
(201) 434-3036
УНСоюз: (201) 451-2200

PIK XCI: Ч. 1. ДЖЕРЗІ СІТІ І НЬО-ЙОРК, СЕРЕДА, 4-го СІЧНЯ 1984 ЦЕНТІВ 25 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK, WEDNESDAY, JANUARY 4, 1984 No. 1. VOL. XCI.

УКРАЇНЦІ ВЗЯЛИ УЧАСТЬ У ВІДЗНАЧЕННІ ДНЯ ПРАВ ЛЮДИНИ



Президент Р. Реген промовляв. У першому ряду сидять д-р Ніна Строката-Караванська і Святослав Караванський.

Вашінгтон. — В часі проголошення Тижня і Дня Прав Людини відбулося 3-го грудня 1983 року у Білому Домі відповідне зібрання, на якому промовляли Лінас Коеліс, директор публічних зв'язків; Елліот Ейбраме, асистент секретаря для людських прав і гуманітарних справ; і Річард Шіфтер, представник Уряду до Об'єднаних Націй у справах прав людини.

Окреме слово мав присутній президент Роналд Реген, який підкреслював численні жертви режиму в СС-СР, Польщі, Ель Сальвадорі, Ірані та Гренаді, що саме

Домагаються перевірки советських „свідчень”

Філадельфія, Па. — У понеділок, 14-го листопада 1983 року, відбулася у Вашингтоні зустріч Української Ліги Проти Знеславлення з конгресменом Домом Ріттером. Метою зустрічі була подія конгресменів Ріттерів за його листи, з дня 19-го жовтня 1983 року, до конгресмена Пітера Родіно, голови конгресової комісії для справ судівництва. У тому листі конгресмен Ріттер домагається слідства метод відбирання громадянства і депортації американських громадян східноєвропейського походження, що їх живає Бюро спеціальних інвестицій при Департаменті справедливості ЗСА.

Конгресмен Ріттер висловив у своєму листі застереження відносно співпраці Бюро спеціальних інвестицій із советською прокуратурою у такого роду судових справах, і ставить під запит вартість советських, звичайно фальшивих, доказів в американських судах. Матеріали, що відносяться до цих справ, і прохання почати відповідне слідство Ліга подала до Бюро конгресмена Ріттера ще в червні 1983 року.

Присутніми на зустрічі з конгресменом Ріттером у дні 14-го листопада були, крім конгресмена, його асистент Дж Мек'ут, представники організації Американців за належне правне поступовання Раса Разгайтс, представники литовської громади у ЗСА Дайва Кезіс, координатор публічних зв'язків Ліги Роман Чибрицький, співпредседателі Ліги Ніля Павлюк і Дзвінка Швед, та три адвокати.

Під час зустрічі присутні подали конгресменів Ріттерів різні матеріали, що мають відношення до згаданих судових справ, зокрема відоме рішення суду в Делавейрі у справі Юозаса

УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ ВСТУПАЄ У СВОЄ 90-РІЧЧЯ; ГОЛОВНИЙ ЕКЗЕКУТИВНИЙ КОМІТЕТ ВІДБУВ НАРАДИ, СХВАЛИВ ПРОГРАМУ

Джерзі Сіті, Н.Дж. — У „День Батька своєї Країни” Джорджа Вашингтона 22-го лютого 1984-го року сповниться 90 років з того часу, як горстка свідомих піонерів серед великої вже маси неспівомірних перших українських поселенців в Америці заснувала в місті Шамокіні в Пенсильванії теперішній Український Народний Союз. Справа цього 90-ліття та його відповідного відзначення була одною із ряду організаційних, фінансових, культурно-видавничих та інших справ на порядку денному виконавчого Головного Екзекютивного Комітету УНСоюзу, що відбулися тут у приміщенні Головної канцелярії в четвер, 29-го грудня 1983-го року.

У нарадах, що тривали від год. 10:30 рано до год. 5:00 вечора, взяли участь ексекютивні урядовці: головний предсидник д-р Іван О. Фліс, який наради відкрив і ними проводив, заступник гол. предсидника д-р Мирон Куропас, заступники гол. предсидника Глорія Пашен, головний секретар Володимир Сохан, головний касир Уляна Дячук і головний організатор Степан Гавриш як також (з дорадчим голосом) голова Головної Контрольної Комісії мгр Іван Геврик. Головний директор УНС для Канади сен. Павло Юзик не міг прийти на ці наради з уваги на утруднення в тому дні летючого корабля до Корпорації Дому УНС.

Уляна Дячук: майно УНСоюзу добігає до 50 мільйонів

Після схвалення запропонованого гол. предсидником д-ром Іваном Флісом порядку наради, приступлено до звітування, яке традиційно започаткувала гол. касир Уляна Дячук. Згідно з приготуваними нею на письмі цифровими даними і з'ясуваннями, майно УНСоюзу за 11 місяців 1983-го року збільшилося на 1,709,903.00 доларів і з кінцем листопада того року виносило вже 49,557,332.00 дол. Попереднього 1982-го року майно УНС в такому ж 11-місячному часі збільшилося на 953,337.00 дол.

У прибутках — звітувала гол. касир У. Дячук — найбільшу суму становили прибутки від інвестицій, які вносили 3,554,565 дол. По-

Корпорація Дому УНС

До свого звіту про прибутки і видатки УНСоюзу, гол. касир Уляна Дячук додала окремий звіт із прибутків і видатків та фінансового стану Корпорації Дому УНС.

Прибутки з чинних цієї корпорації за 11 місяців 1983-го року дали загальну суму 1,982,572.00 дол., що є на 54,000.00 дол. більше від суми попереднього року. Всі прибутки Корпорації вносили суму 2,049,973.00 дол., що є на 52,546.00 дол. більше від загальної суми в попередньому році. Усіх видатків у тому часі Корпорація мала на суму 1,722,061.00 дол., що є на 49,757.00 дол. менше в порівнянні із сумою видатків за 11 місяців у 1982-му році. Свої звіти з прибутків і (Закінчення на ст. 6)

У СВІТІ

У СТОЛИЦІ АРГЕНТИНИ розпочалися в четвер засідання військового суду у справі дев'ятих аргентинських колишніх лідерів військової хунти. Їх обвинувачують у видаванні наказів вбивати політичних противників, катуванні першого ліпшого заплідненого у симпатії до лівих партизанів та в багатьох інших злочинах і порушеннях прав людини. Крім розкривання злочинів колишніх правителів Аргентини в залі суду, в різних місцях країни знаходять масові могили жертв терору хунти.

НОВИЙ ТИМЧАСОВИЙ уряд на Гренаді попросив керівництво мирного корпусу надіслати якнайшвидше до Гренаді своїх добровольців, які допомогли б місцевому населенню відбудувати сільське господарство, виховну систему, медичні пункти і шпиталі тощо. Гренада зашкавлена також у спротивах учителів, бо шкільництво на острові дуже занедбане. Гренада, як відомо, маленька острівна держава з населенням 110,000 осіб, розташована 80 миль на північ від Венесуелі і приблизно 1,900 миль від Маямі на Флориді. Простором острів два рази такій великій як Дистрикт Колумбія, тобто столиця ЗСА з передмістями.

СПРАВА ВИСТУПУ Д-РА Джорджа Грегга, одного з провідних членів президентської комісії для перевірки справи доживлення і голоду в ЗСА, далі обговорюється на сторінках преси. Об'єктивні кореспонденти прийняли висновки Грегга-спокійно і тому намагаються вести на сторінках газет ретельну дискусію; противники теперішньої Адміністрації і радикали кажуть, що Дж. Грегг, професор Джанс Гопкінс університету в Балтиморі, пішов по лінії оборони президента Роналда Регена, який, мовляв, занедбав соціальні програми і обмежив фонди для доживлення. Як відомо, Грегг каже, що, жадного голоду в Америці немає, є тільки бідний прошарок населення, який не відповідно відживляється з багатьох причин: браку праці, втрати здоров'я, великої численності родини. Вони, однак, на думку Грегга не голодують, а тільки недоживляються. Таким особам він пропонує дати помічну руку у формі грошових допомог і приділяти харчів з федеральних запасів. Він натомість категорично відкидає узагальнювання, бо між „голодуючими” є багато осіб, які можуть працювати, або є алкогольіками та наркоманами, які тільки час-від-часу користуються даровими харчами.

НА ЧЕСТЬ І СЛАВУ МИНУЛОГО!
НА ДОБРО І КОРИСТЬ МАЙБУТЬОГО!

У 90-РІЧЧЯ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ ЗВЕРНЕННЯ ГОЛОВНОГО ЕКЗЕКУТИВНОГО КОМІТЕТУ

Цього Року Божого 1984-го, у День Батька своєї країни Джорджа Вашингтона 22-го лютого, сповниться ДЕВ'ЯТДЕСЯТ років з того вікопомного часу, коли у містечку Шамокіні у стеїтї Пенсильванія „Україна воскресла в Америці”, як „брат з братом обнялися і проговорили слово тихої любови”, заснувавши Український Народний Союз, першу українську, братську, суспільно-громадську організацію в Новому Світі!

Заснований на непохитній морально-етичній засаді християнського братолюб'я та поставивши собі за головну мету практичне застосування тієї засади у своїх змаганнях до кращого майбутнього своїх членів, своєї громади та свого народу, Український Народний Союз своєю організаційною структурою та своєю працею і її досягненнями здобув собі горді окреслення „Батька Союзу” і „Української заморської твердині”. Немає бо у 100-літній історії українського поселення в Новому Світі більшого подвигу і досягнення, до яких Український Народний Союз у відповідній мірі та безпосередньо, чи посередньо, не причинився б!

За це честь і слава основоположникам Українського Народного Союзу, його піонерам та всім його численним, відомим і невідомим, трудівникам! Вони жили і трудилися за думкою про нас, їхніх спадкоємців, і тих, що прийдуть після нас. Вони жили і трудилися для добра своєї родини, своєї громади, своєї країни і — головне — свого нездоланого, бо поневоленого народу на рідній землі.

90-річчя Українського Народного Союзу дає нам добру нагоду згадати з честю це славне його минуле та поробити з цього відповідні практичні висновки для нашого сьогодення і нашого майбутнього.

Ми, Ваш Головний Екзекютивний Комітет, уже поробили деякі плани та плануємо далі вчинити це відповідними практичними програмами протягом цього 1984-го року, що його оцим проголошуємо

ЮВІЛЕЙНИМ РОКОМ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ

та закликаємо всіх членів УНСоюзу і всю нашу велику й патріотичну Громаду в ЗСА і в Канаді до активної участі у відповідному відзначуванні цього справді Світлого Ювілею.

НА ЧЕСТЬ І СЛАВУ НАШОГО МИНУЛОГО!
НА ДОБРО І КОРИСТЬ НАШОГО МАЙБУТЬОГО!

Головний Екзекютивний Комітет УНС:

Іван О. Фліс — гол. предсидник, Мирон Б. Куропас — заступник гол. предсидника, сен. Павло Юзик — гол. директор для Канади, Глорія Пашен — заступниця гол. предсидника, Володимир Я. Сохан — гол. секретар, Уляна М. Дячук — гол. касир, Степан Гавриш — гол. організатор.

Джерзі Сіті, Н.Дж., січень 1984.

В АМЕРИЦІ

МІНІСТЕР ЗАКОРДОННИХ справ Советського Союзу Андрій Громико планує брати участь у конференції про роззброєння, яка відбудеться у січні в столиці Швеції Штокгольмі. В дипломатичному світі вважають, що „у вищій мірі” можливою є зустріч там Громики з державним секретарем Джорджом Шульцом. Західні дипломати говорять, що міністри закордонних справ країн Варшавського пaktu правдоподібно також прибудуть на цю конференцію, яка розпочнеться 17-го січня. Країни-члени НАТО вже перед тим повідомили про свою згоду взяти участь у конференції.

ДОСІ ЩЕ НЕ ВІДКРИТИЙ вірус спричинює тяжке захворювання в мавп, симптоми якого нагадують хворобу АІДС і лікарі-спеціалісти та дослідники думають, що їм таким способом вдасться покласти на сліди небезпечної вірусу, що спричинює хворобу АІДС, яка є дуже нерозгаданою і дуже часто трагічною у своїх наслідках, розстроюючи цілий організм людини і робить його невідпорним на різні хвороби.

АЛАН РОМБЕРГ, РЕЧНИК Державного департаменту, заявив кореспондентам, що президент Роналд Реген і взагалі офіційні урядові чинники задоволені започаткуванням нових розмов між представниками ізраїльського і єгипетського урядів, бо такі розмови підтримують ідею замирення на Близькому Сході і мирний план президента Р. Регена, який, як відомо, Ізраїль не прийняв тільки тому, що він передбачає створення палестинської держави на західному березі ріки Йордан, де вже поселилися ізраїльці.

ЗАСТУПНИК ПРЕСОВОГО секретаря Білого Дому Леррі Спікс, займаючи становище до контроверсійної справи підслухування телефонічних розмов директором Інформаційної агенції ЗСА Чарльзом Віком, заявив, що президент Роналд Реген, познайомившись з цілістю справи, все ще має довіря до Віка і не вимагатиме від нього резигнації з цього важливого становища. Запитаний кореспондентами чи Президент і його найближчі співробітники схвалюють таку поведінку Віка, Спікс з обуренням відповів, що нелегальну поведінку будь-якого високого чиновника ніхто не може схвалювати, але засуджувати його передчасно ніхто не має права поки ще не виявлені всі факти.

СИРІЙЦІ ЗВІЛЬНИЛИ АМЕРИКАНСЬКОГО ЛЕТУНА

Дамаск, Сирія. — Кількаденна приватна місія негритянського провідника і кандидата демократичної партії на президента Джессі Джексона до Сирії у справі звільнення захопленого в полон американського летуна Роберта Гудмена увінчалася успіхом.

Після переговорів з високими сирійськими офіційними представниками, включаючи президента Сирії Гафеза аль-Ассادا, і декількох відкладень відліту Джексона до Сирії, у вівторок, 3-го січня, о 10-й годині ранку за місячним часом лейтенант Гудмен був звільнений з сирійського полону і може повернутися до ЗСА до своєї сім'ї, яка з радістю і нетерпінням очікує його щасливе повернення.

Як відомо, літак Гудмена був зістрилений сирійською протилетунською обороною 6-го грудня минулого року під час рейду американських літаків на сирійські протилетунські становища на території Лівану після того, як з тих становищ обстріляли американський розвідувальний літак, який пролітав над територією Лівану. Раніше Сирія заявляла, що Гудмен буде звільнений лише після того, як американські війська залишать Ліван.

Конгресс міняє думку щодо війська в Лівані

Вашінгтон. — Спікер Палати Репрезентантів Томас П. О'Ніл переорієнтує свою підтримку 18-місячного терміну, який Конгресс визнає для перебування американської морської піхоти в Бейруті.

Перегляд відношення О'Ніла, демократа зі стеїту Массачусеттс співпало з критичними заувагами на початку цього тижня лідера меншості в Конгресі республіканця з Ілліной Роберта Майкела. Ці спільні критичні зауваги демократів і республіканців відбивають зміну настроїв у Конгресі та відхил від підтримки до тепер політики Адміністрації президента Роналда Регена в Лівані.

Інші законодавчі демократичної та республіканської партії, включаючи кількох, які дотепер підтримували ліванську політику Президента, виступили в четвер, 29-го грудня, з пропозицією, щоб Конгресс зажадав зміни в місії морської піхоти в Бейруті якщо президент Р. Реген сам не зробить цього до кінця січня.

Відмовившись сам особисто прокоментувати цю справу, О'Ніл доручив своєму дорадникові заявити: „Спікер тепер вважає, що шестимісячний термін був би набагато розумнішим”. Спікер О'Ніл запланував зустріч демократичних лідерів на наступний четвер для обговорення американської політики в Лівані та можливих пропозицій, які вимагатимуть вивести морську піхоту з Лівану ще перед закінченням 18-місячного терміну. Конгрес збереться 23-го січня.

Зміна почуттів у Конгресі відносно перебування морської піхоти в Бейруті почала наростати в останні місяці тоді, як стан безпечки в Лівані погіршувався, а опублікування минулої середі доповіді Департаменту оборони, яка критикувала американську політику в Лівані, посилило її.

Комісія Пентагону, яка розслідувала справу бомбового нападу на головну квартиру американської морської піхоти в Бейруті, прийшла до висновку у своєму рапорті, що американська політика в Лівані за надто покладалася на військові дії та пропонувала „сильний та примушуючий підхід для досягнення дипломатичних цілей”.

О.ПЛЕШКЕВИЧ ПЕРЕОБРАНИЙ ГОЛОВОЮ УСКРАДИ

Торонто (П.М.) — Під час ІУ Конгресу СКВУ тут відбулися 30-го листопада Загальні збори Української Світової Кооперативної Ради, в яких взяли участь кооператори з Австралії, Аргентини, Англії і ЗСА. Збори проводив Роман Мишич.

Швидко плівною розбудову кооперативного руху у всіх секторах господарського життя в Австралії подав у своїй доповіді громадський діяч-кооператор інж. Мирослав Болдох з Австралії. Головою Ради на бажучу каденцію, що покривається з каденцією СКВУ, вибрано Омеляна Плешкевича з Чикаго, Іл.

У четвертому дні наради Конгресу українська кооперативна гостяла полуденком учасників ІУ СКВУ. Під полуденку О. Плешкевич, який є провідником українського кооперативного руху в діаспорі, подав у картиних досягнення української кооперативної на поселеннях. Доповізь О. Плешкевича, ілюстрована прозірками, була для присутніх несподіванкою, бо більшість було невідомо, що українська кооперативна згуртувала 120,000 членів і має 600 мільйонів доларів капіталу, і за час своєї діяльності видала на успішно-громадські цілі понад 10 мільйонів доларів, а своїми дешевшими і догідними послугами заощадила своїм членам 5 мільйонів доларів.

Якщо взяти до уваги, що поза межми України є два мільйони українців, то якби мавати одна четвертина їх включилася в український кооперативний рух, він міг би нагромадити щонайменше 3 мільйони доларів, а українська громадськість могла б одержувати щорічно 3 мільйони доларів у дотажах, — твердив О. Плешкевич.



Омелян Плешкевич

СЕНАТОР АЛАН КРЕНСТОН, один з кандидатів на президента з Демократичної партії, заявив за скликанням міжнародної конференції у справі роззброєння, зокрема редукції нуклеарної зброї і розміщення нових видів зброї, якщо на це погодяться також інші держави, зокрема Советський Союз. Під час інтер'ю сен. Кренстон заявив, що він на становищі Президента ЗСА сконцентрував би більше уваги на створенні нових варіатів праці і піднесення економіки взагалі. Все це, на його думку, можна досягнути, включно із зниженням дефіциту у федеральній бюджеті, якщо зрезинувати з багатьох „непотрібних” військових проєктів включно з продукцією нових нуклеарних ракет. Політичні спостерігачі звертають увагу, що заява Кренстона викликала раліше застереження у спільноті, як у каліфорнійського сенатора.

СВОБОДА

Svoboda USPS (30-420 ISSN 0274-6964) is published daily except Sundays, Mondays, and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 300 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302.

Subscription: 1 year — \$40.00, 6 months — \$22.00, 3 months — \$12.00. UNA members 65¢ a month. Change of address — \$1.00. Make check or money orders payable to "Svoboda".

Postmaster: Send address changes to:

"Svoboda" • P.O. Box 346 • Jersey City, N.J. 07303

Second Class Postage paid at Jersey City, N.J.

Статті і дописи підписані авторами, не несуть відповідальності за зміст. Редакція застерігає своїх право в наданні матеріалів і скорочує надіслані матеріали. Незадоволені матеріали повертаються тільки тоді, коли автор собі це виразно застеріг, долучивши задовільну коверту з відповідною поштовою оплатою. — За зміст оголошень Редакція не відповідає.

Передплата на рік \$40.00, на півроку — \$22.00, на 3 місяці — \$12.00. Для членів УНСОЮЗ 65¢ місячно. За кожну зміну адреси — \$1.00. Чеки і "money orders" виставляти на "Svoboda".

P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

Розбудова УКЦеркви в Америці

Створення Папою нової єпархії Української Католицької Церкви в Америці — це добрий різдвяний дарунок усім вірним, всьому українському суспільству в Америці. Парма біля Клівленду була віддана одним з найбільших скупчень українських поселенців, там віддавна існувала українська католицька церква, там чимало наших професіоналів. Можна погратувати членам нової української католицької єпархії у Пармі, що їхнім першим єпархіальним єпископом став дотеперішній єпископ-помічник філадельфійської Митрополії Владика Роберт Москаль. Це один із тих громадських Владик, який своєю однорічною працею на становищі урядуючого віцепрезидента УККА доказав подивувдну толеранцію до людей різних світоглядів і вишуканий хист переводити всі постанови на Екзекутиві і Крайовій Раді УККА одночасно, компромісово. Він був останнім урядуючим віцепрезидентом УККА за так званої ротаційної системи, отож останнім лідером, коли в американсько-українській громаді панувало єдино-мисліє.

Із створенням нової єпархії Української Католицької Церкви збільшується автоматично число наших Владик. На місце Владика Роберта Москаля буде призначений новий єпископ-помічник філадельфійської єпархії. До філадельфійської єпархії, стемфордської і чикагської єпархій прилучилася ще Пармська єпархія. Митрополит Стефан Сулик і Владика Василь Лостен та Іннокентій Лотоцький втілюються пошаною і відданістю своїх вірних. Тією самою пошаною і відданістю буде користуватися напевно Владика Роберт Москаль на своєму новому відповідальному становищі. Він знайомий добре з потребами нашої громади, він має зрозуміння для проблеми збереження української особовості в ЗСА, загроженої процесом природної асиміляції, він знає, що українське поселення в діаспорі, зокрема в Америці, тісно духовно об'єднане з Україною і народом в Україні, він знає проблеми нашої молоді і нашого шкільництва. Тому немає найменшого сумніву, що новий єпархіальний Єпископ знайде спільну мову з усіма вірними його єпархії.

Це добра подія, що свідчить про розбудову українського церковно-релігійного життя в Америці. За 25-50-100 років, коли не стане нас і двох-трьох наступних поколінь, українська дійсність в ЗСА зміниться, громадське життя скоротиться, але залишиться напевно та фортеця, якою є Церква Христова — всі три Церкви — Католицька, Православна і Євангельська.

Михайло Бажанський

ПОЕТИЧНИЙ ШЛЯХ

ЗОРЕСЛАВА

(У п'ятдесятіліття появи його першої збірки)

Поетія — це доволі складний жанр літературної творчості, яким володіють тільки вибрані Богом одинокі. Господь зіслав такий дар поетові Зореславі, бо на двадцятьому році життя він, ознайомившись із поетичним жанром і оволодівши ним бездоганно, на що звернула увагу критика, виступила на літературному полі. Поет Зореслава — це чернець Чину Святого Василія великого, справжній його прізвище — Степан Себастьян Сабол. Його перша збірка поезій появилась на один рік перед його висвяченням, це як студента Богослов'я. І від того часу критика заговорила про нього, як про справжнього українського поета із цієї казкової країни, що народився в срібній землі. Цього року проминуло повних 50 років як український Парнас і разом український книжковий ринок збагатилися невеличким, але цінним і чепурно відгненою книжечкою віршів поета Зореслава, виданої в Ужгороді під назвою «Зі серцем у руках». Критика, якою заволоділо батько вісниківської кваліфікації — Євген Маланок загворила негайно про нову появу, тим більше стало це аттракцією, що нова поява надійшла із Карпатської України, яка до того часу, крім Василя Гренджі-Донського, Юлія Боршюша-Кум'ятського і Миколаї Божук, що дуже рано молодого померла, не давала більше надій на новий доріст у літературі. Шойно разом із Зореславом і дещо згодом після його прекрасного дебюту, виступила нова генерація націоналістичних поетів як Федір Потушняк, Федь Лазорик, Іван Колос, а понад усе, Іван Ірвинський (правдиве прізвище — Іван Рощко) і збіжний, талановитий, багатонадійний поет, що загинув, разом з Оленою Телігою в Києві, в лютому 1942 році.

Критика подала короткий життєпис нового поета, що

Польські вчені звертають увагу на все більше отруєння населення шоденними харчами. Над Польщею нависла екологічна катастрофа. Існує процес сталого затруєння природного середовища. За союветським зразком немає статистичних даних про затруєння населення. Логіка проста — про що не пишеться, того немає.

Більшість населення Польщі живе на межі голоду, а підставою шоденні харчі: молоко, хліб, вудження та овочі — затруєні. У тих харчах є небезпечна для здоров'я людини кількість живого срібла, міді і цинку. Проти цієї небезпеки немає жадних способів охорони. Польські вчені ствердили, що одна третина харчів затруєна в такий спосіб, що викликає затруєння раком. Ця хвороба стала причиною смертності число один. Подібні висновки дала Академія наук і комітет екології людини. Кількість отрути живого срібла і оліва на мисках населення обрхована на 2,5, або й на 3 міліграми протягом тижня. А прояви затруєння може викликати спожиття 0,5 міліграма оліва.

Такі дані отримано з дослідів, перепроваджених у

Михайло Кучер

ЕКОЛОГІЯ, ВАЛЕНСА І АРМІЯ

харчів різних районів країни. Затруєння олівом викликає затруєння центральної нервової системи, неплідність, передчасне народження дитини і велику смертність немовлят.

Уже античний Єгипет знав небезпечну оліва для людини. Олівом бивано людей. А в XI столітті в Німеччині заборонено додати до вина оліво. У роках 1545-1577 за таку провинку карано смертю. Античний римлянин-патриції передчасно помирали від затруєння олівом у вині. Звичайно вони не мали дітей.

У Польщі пороблено аналіз крові багатьох людей і знайдено, що кількість живого срібла побільшилася на 0,1 міліграма на один кубічний сантиметр крові. Даліше побільшення викликає каліцтво і смерть.

Дуже небезпечно для життя оліво, яке знаходиться у землі і воді, а також в індустриальних відходах фабрик. Оліво проникає до організму і концентрується в кістках. Вчені ствердили, що оліво знаходиться всюди, а від 1979 року його

кількість побільшилася в сорок разів. На Шлезьку у присадибних городах споживання помідорів, цибулі і моркви викликає затруєння. Польська номенклатура знає про такий стан і тому споживає стерилізовану їжу, або спроваджену з-за кордону. Завдяки політиці Москва, Польща отримала найбільш брудний промисл, який руйнує природне середовище.

До екологічної катастрофи доходить економічна. Кошти утримання все побільшуються. Заробітна плата не вистачає. Дітям треба йти до школи. Сім'ї мільйонів учнів починають новий шкільний рік. Дуже мало дитячої білизни і убрання, в тому уніформі, а як, то не відповідні розміри. У шкільному році 1983-1984 ніби приготовано 240 мільйонів шкільних зошитів, але нема 16-32-сторонкових; ціна зостається 1,80 золотого. Запаси убрання, білизни і взуття в крамницях вистачають на дві-три години продажу.

Авторитет Валенсі був загрожений компромісом

Ватикану з хунтою Ярузельського. Нобелівська премія миру вернула Валенсі минулий авторитет і навіть його побільшила, що затруєння партії і Ярузельського. Він, рятуючи режим після маніфестацій радості з приводу нобелівської премії миру Валенсі, проголосив поготівля армії і передав фактичну владу не партії, а генералам. Ярузельський призначив генералів керувати міністерством здоров'я, промисловості, туризму, торгівлі і сільськогосподарства. Головою персонального відділу ЦК призначено генерала. Командуючий генеральним штабом армії ген. Сівіцький і міністр внутрішніх справ генерал Кішчак стали кандидатами в члени Політбюро. Телевізія також під командуванням генерала.

Як наслідок отримання Валенсою нобелівської нагороди миру, фактичну владу в Польщі отримала армія. Ярузельський налякався нових заворушень. Такий чиним екологічна катастрофа поширилася на політичну. Таким чиним узгоджено процес в Польщі і в СССР, де Андропов дав перевагу військовим у керуванні долею СССР.

Володимир Барагура

„ЗІБРАНІ ТВОРИ“

ОКСАНИ ЛЯТУРИНСЬКОЇ

на стаття проф. Володимира Січинського. Окремий розділ займають статті-есеї О. Лятуринської про поетів — Олену Телігу, Юрія Даргану, Діогію Гумену, Уласа Самчука та розвідки про мітологію, легенди, колядки, писанки. Є і листування поетеси.

Книгу закриває розділ із статтями про Оксану Лятуринську пера Євгена Маланка. Микола Оглоблін-Глобенка, Юрія Лаврінчука, Василя Барки, Уласа Самчука, Я. Славутича. Микола Битинського, Галини Лашенко. Подана теж бібліографія інших статей про поетесу, не вміщених у „Зібрані твори“.

„Зібрані твори“ попереджені вдумливою аналітично-синтетичною вступною статтею Юрія Шевельова. По суті — це не стаття, а есеї, розвідка-студія. Автор відступив від звичайної прийнятої в нас історико-біографічної методи, а підходить до авторки її творчості з психологічної точки зору, точніше з становища доглядливої психології (Фройд, Адлер, Юнг), застосовуючи психоаналітичну методику, прикладену до літературно-мистецького твору. Багато уваги присвячує Шевельов творчій манері та мовистим ляментам Лятуринської. У своєму підході до теми автор статті обережний. Його концепція інтерпретації Лятуринської як людини й поетеси та мистця з багатьма іншими обдаруваннями (скульптура, малювання, емолювання, кераміка, прикладне мис-

тство — писанкарство, лямкарство) — подумана як спроба. Він не ставить тверджень, але гіпотезу, припущення, обгрунтовуючи їх так, що читач відчуває логіку його аргументації і струнку кисті ходу його думок. Він старастся викнути й розкрити внутрішню структуру поетеси, заглянувши з читачем в її творчу лабораторію й розшифрувати магію її мистецького слова.

Хоч Шевельов ставить з пістизмом до Лятуринської, то не прославляє її безкритично, але, де треба, обгрунтовано вказує на недоліки її поетичної творчості, чи теоретичних міркувань і ділянок етнографії, фольклору, філології, мітології.

Можна мати застереження до загальної статті. Поетеса, це не тільки „Купка попелу“, що була Лятуринською. Заголовок, хоч оригінальний, проте претенсійний і не зовсім удалий. Лятуринська й по смерті залишилася собою. „Купка попелу“ стосується тільки останків, фізичної частини людської істоти. Дух поета не попелі, навпаки живе в творчості мистця і горить після його смерті живим вогнем. В тому лежить сенс, вартість і магія поетичного слова. Але ця претенсіяна оригінальність заголовку ніяк не поменшує вартості Шевельової студії. Без неї читач не мав би ключа розікнути мистецьку скарбницю і збагнути алхімію поетичної творчості Лятуринської.

Треба шкодувати, що по-

езія „І малоросійське достойство — сотничка“, яку Шевельов окреслює „поетичною перлиною“ і твердить, що „якби Лятуринська написала тільки цей вірш, їй було б забезпечене місце в історії української поезії“, губиться у поведі оригінальних і перекладних творів збірки „Туга“. Навіть заголовок цього шедевра складений текстовим шрифтом.

З уваги на лаконізм Лятуринської, яка в одній строфі, а то й у одному рядку вміє зобразити цілу подію, ба навіть період чи добу нашої історії, як теж з уваги на своєрідні мовисті поетеси, варто було дати пояснення до її волинських діалектизмів-провінціалізмів, архаїзмів, рідкісних слів, новотворів, які можуть бути незрозумілі читачеві. Бо шкода, щоб ці перлини, які Лятуринська нанизала на рази нашої поезії, не знайшли відзвук в читача. Слушно один із польських поетів доби класицизму писав: „Гди над читанем верша потісба сен трудіть, чительник таким вершем зачина сен нудіть“. („Як над читанням вірша треба трудитися, читачеві такий вірш набридає“).

Обкладинку виконав мистець-малюк Микол Левинський. „Зібрані твори“ прикрашені трьома фотопортретами Лятуринської та кількома подобами її скульптур, кераміки, писанок та портретів її виконавця. Книга оправлена в полотно з золотим тисненням.

Ціна книжки 30 дол. (1,50 порто). Замовляти: Ukrainian Women's Organization of Canada, Toronto Branch, 297 College St., Toronto, Ont. Canada.

Есеї дійсно варті нашої уваги

(Мирослав Малецький: „Без ілюзій“)

„Прикметою цієї книжки є власне не тільки різноманітність її тематики, але той спокійний безпристрасний і скромний тон, що характеризує стиль всіх писань автора“, — каже ред. Іван Кедрин-Рудницький в передмові до цієї книжки. І дійсно після прочтання поодиноких у книжці розділів, можна заважити, що автор розглядає порушені ним проблеми з перспективи часу і тим самим робить їх загальними і важливими не лише сьогодні, але і в площині далекого майбутнього.

Немає тут полеміки з тим, чи іншими авторами тих чи інших статей, але є пряма аналіза проблеми, конклзії автора. Можна з деякими з них не годитися, але немає в них жадних намагань автора робити себе єдинокомпетентним, мати відповідь на поставлені ним питання і конклзії. Власне тим ці есеї є заміними.

Перспективність зору автора, не обмежує цих есеїв до часу, до простору, до території, що, очевидно, не легко є робити людям, які живуть в означеному часі і вахляв проблем, які кожен абсолютно абсорбують їхню увагу, може бути обмежений. Тим більше, якщо дехто не може відірватися від буднів сьогоденного шоденного життя і має свої шоденні турботи, які він пробує перенести на папір. Він вміє висловити свої думки, вміє передати їх читачеві, тому, прочитавши його книжку, читач не перестає думати над прочитаним; думка творить думку... Д-р М. Малецький не старастся повторювати чийось глум, щоб тим додати „більше поваги“ його власним розважанням, він має свою логіку, свої погляди і не вагається їх передавати; тим більше — ці есеї це більш оригінальні, більш цінні. Важко сьогодні писа-

ти про те, чим будуть цікавитися історики наших часів, які колишні пересіють усе, що ми написали і залишати лише те, що має тривку, непроминальну вартість. І думаю, що багато дечого з есеїв М. Малецького буде мати свою вартість для історіографії, за що авторові належить теж признание.

А тепер дещо із деталей. Зміст цієї книжки поділений на сім розділів. Уже назви розділів вказують на широке, майже необхідне поле хвищ і проблем, які штовхнули автора до приладуми над ними, до шукання синтезу на основі перседе-аналізи. — слухно заважує ред. І. Кедрин. У тих розділах говорять автор і про громаду, про партію, про дивізію, про комбатів, про церковні справи, про православіє, про зовнішню політику і т. п. Автор тут порушує всі проблеми нашого часу і всіх їх поклає у площину перспективи майбутнього. І треба сказати, що д-р Малецький осмислює те, що ці есеї дають знаменитий образ громадської і політичної думки серед нас в нашому часі, але їх можна буде з неменшою цікавістю прочитати і за 50 років, чи більше років відсогодні.

Знаючи д-ра Малецького це з української перемиської гімназії як „типового міжкласового вайта“, а це означає одного із провідних гімназистів, можна сказати, що він вповні виправдав наші сподівання в дальшому своєму житті. А книжка ця, про яку була мова, залишиться документом, гідним уваги.

Але навіть найбільші тут похвали не заступають прочитання самої книжки. Зокрема те відноситься до нас, колишніх „перемисляків“, прочитавши, що цим разом написав наш кількаторатний „міжкласовий вайт“.

Іван Я. Хамуляк

НА МИСТЕЦЬКІ ТЕМИ

Маларка ідей і людей

Кілька років тому ми мали нагоду оглядати виставку знаної маларки Ольги Дядинюк, а тепер знову відбулася виставка її творів у галерії Об'єднання Мистців України Америки (ОМУА) в грудні ц. р. Ця виставка відрізнялася характером не тільки від попередніх виставок, але і від інших виставок, що відбувалися в цій галерії.

Декілька імпресіоністичних студій красавидів і квітів нагадували часи молодості маларки, коли її учили в цей спосіб малювати. Але переважало решта виставки була чимсь зовсім новим, несподіваним у її творчості. Її здібність до швидкої сволющії стилю, до повної зміни зовнішньої сторінки творчості виявилася незвичайною в її уже немолодому

віці. Ми побачили композиції в модерністичній еклектичній стилі, у яких можна було пізнати екомбіновані елементи маларства різних мистців модернізму кінця XIX і початку XX сторіччя. Впливи Сезанна, Матісса, Пікасса перепліталися з впливами кубістів, фовістів, експресіоністів і абстракціоністів. У тих композиціях була також мала доза українського візантизму, який Ольга Дядинюк пізнала ще в тих часах, коли діли її основники Бойчук, Сосенко, Дядинюк і інші. На цій виставці вона, не несподіваним у її творчості, Ії здібність до швидкої сволющії стилю, до повної зміни зовнішньої сторінки творчості виявилася незвичайною в її уже немолодому віці.

Неменше слідня увага поета скерована боротьбі, не тільки боротьбі в природі, але в першій мірі національній боротьбі, боротьбі за визволення з чужої надлади. Тут завжди підкреслені два мотиви, заклик до боротьби і заохота до життя в боротьбі. Промовисто звучить це у таких віршах: „Співаю“, „Молитва“, „Повстань, Пророче“, а найвиразніше у „До пісні“:

„Устаньте! Знаю до арфи, знов до пісні!
У віщі струни сміло вдарте, браття,
Прокіньте в них акорди благовіснї,
Піснями сколихніть все Підкарпаття“.

Увесь цей поетичний матеріал, присвячений боротьбі, можна подати під гаслом „акорди благовіснї“, власним висловом поета. Це пояснює, як треба розуміти боротьбу і якою вона має бути. А має вона бути лицарською, чистою, безкорисною. Боротьбою за свободу повкрядже-ного народу, за святу свободу.

Не менше поет звертає уваги також і до свого власного покликання Прекрасною одою звучать поетичні строфи:

Вогня бурної заграви
Палає мій величний храм,
На олтарах живої слави
Горить жертвопити титіям.

А в іншому місці поет додає:

Великий день Завіту з серцем у руках
Тебе шукає я, Язеве, на верхах Синаю,
Твоє обличчя бачив в ярих блискавках
І голос дужий Твій, мов з кричі лаятий.

— Зійми своє обуєня!

Чув я:

До цієї групи творчості належать: „Поклоні“, „Душа“, „Сповіді“, „В кривавих шатах“, „Цит“, „Поете знай“. Всі ці твори, присвячені Богові, Христові, Спасителю людських душ, як єдиному оборонцеві людського роду.

(Продовження буде)

ких діл, до будови свого власного національного храму. До цього поет Зореслава вміє малювати чарівну закарпатську природу, має глибокий змісл до життя, співчує та трагедії і людських терпінь і в сконцесованій формі вміє передати чар чуття людської душі. Якою ж великою радістю проймається читач, який разом з поетом відчув тасмні глибини радості в часи ренесансу? Поет зумів надати своїм думкам лад і порядок і зумів їх викласти, як педагог дітям у школі, в зрозумілій формі його ідеї, ідеї свого покликання, ідеї живучої нації. А що це у поета вишло ширю, по-мистецьки, то видно з прикладів. Зореслава у першій збірці поезій „Зі серцем у руках“, виданій в Ужгороді 1933 року, каже:

Як весною запахнуть квітки на лугах,
Моя пісня до сонця злітає,
Там купається в сяйві, в барвистих плесах
І веселки й проміння ринає.

До речі, в оригіналі, цей вірш був трохи іншим; поет, по двадцять років, його вигладив. До цього ліричного циклу можна додати ще поезії „Вечірня“, „Окрилене серце“ та „На шляху“.

До найбільшого циклу, який ми знаходимо у його творах, належить величній пеан складений природі. Прикладом хай нам послужить така строфа:

Стояє міцний, кристалний дуб посеред гаю
(Від зрівня вітру кожен лист на нім тремтіє...)
Навокло все було, квітло, мов у раю,
Нараз прийшов вітрець, зірвав листочок з краю —
Зірвав і полетів.

До цієї великої групи обожання природи належать: „Восени“, „Сніжок“, „Білий сніг“, „Буря“, „Над ставком“. Природа у поета Зореслава, це щось неначе нерозгадане і одночасно вповні зрозуміле, вияв волі Всевишнього. Це щось могутнє величне, чому треба поклонятися і скласти пеан. Вона — природа, рівна своєму Творцеві. Вона усюбіле Бога і йому підпорядкована. І тільки таку визнає поет, величає її, і такий присвячує свою поетичну увагу. І навіть діє свої збірки творів зє, „Зі серцем у руках“, а другу „Сонце і блакить“. Ба щобільше і свій власний милозвучний псевдонім обрав він від небесних зір — Зореслава.

ЗВІДОМЛЕННЯ РЕКОРДОВОГО ВІДДІЛУ УНСОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ ЖОВТЕНЬ 1983 Р.

ВІДДІЛ 278.
Відділ ч. 278, Братство Св. Василія у ВІЛКС БЕРІ, Па. роз'язано і всім членам вида-но перехідні листки з д. 31-го жовтня 1983-го року.

ДЕПАРТАМЕНТ МОЛОДІ

НОВІ ЧЛЕНИ:

Відд.:
22 Галушак Діана; Івас Іван, Джос; Масик Микола; Ратайчук Жанета
25 Яремко Богдан
27 Роговський Данило
37 Худько Марко; Гречний Алан, Алло, Целя
42 Дімонд Джейм, Томас мол
63 Джонстон Травис; Гарріс Юстин
82 Інон, Стефанія
83 Котик Марія
101 Бовніс Михайло
109 Романо Марко
125 Іванс Лавріна
128 Федон Степан
144 Місик Григорій, Мішел; Стефаніс Іван
161 Даківська Євгенія
162 Федорічук Ульяна, Стефанія

171 Фріман Генат
194 Самокіш Роман
206 Любіньський Кевін
231 Бровн Іванна; Флін Ема; Скулський Катерина, Давид
236 Дуган Ріан
237 Алішукський Юстин; Тутон Гіларі
241 Бліній Юстин, Паша
242 Бліній Патріція
270 Галеван Тіан
271 Рінок Ріан; Рідос Сусанна; Сабатура Йосиф; Со-левський Микола
285 Андрієнко Лорі
320 Сприс Ребека
327 Стиліанів Михайло
333 Манон Стася
339 Тітій Юліяна
397 Сенті Дана
423 Богданіс Теодор
434 Дідух Людмила
437 Сігур Марко
458 Гуцало Валерія, Наталка

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відд.:
11 Демко Іван мол.
11 Гінклі Джеймс, Раймонд; Статник Роберт
20 Періс Раймонд, Михайло
34 Луїс Михайло мол.
221 Бушар Олександр; Луш-ник Ірина, Стефан; Мишук Елена; Чепіль Іван, Михайло
292 Мушинський Олександр
334 Паш Памела, Давид
354 Черк Антін
360 Де Вейн Фарлі мол.
387 Кулуп Володимир
407 Роскоха Наталія

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
101 Лосвич Елена, Люба
146 Коваль Андрій
171 Антонович Йосиф, Марія; Ашфрод Гейтер, Роберт; Стефан; Банкс Данило, Джаред; Бровн Михайло, Ніколя; Колі Меліса 2; Луфер Давид Е.; Чарлс; Саба Антоній, Стефанія

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНИ:

Відд.:
94 Мельник Марія; Ку-старч Михайло; Шулук Юлія; Тріч Михайло, Фі-ліпп; Ціплі Стефан, Хри-стіна
171 Ашфрод Гейтер, Роберт; Луфер Давид, Чарлс
254 Фуллас Григорій, Патрі-ція
271 Нюкент Шарон
295 Лавері Карі А., Михайло, Христіна
371 Гартлі Давид
423 Дем'янух Марія
445 Дем'янух Аркадій, Ару-ся; Гук Аруся; Зубач Ла-ріса; Журавська Лідія, Андрій; Калінінська Хри-стіна; Коновальчук Ла-ріса, Норм; Кульбаба Ле-ся, Стефан; Кучер Рокса-на; Машалюк Йосиф; Пекар-ська Петрус; Поліній Бог-дан; Оксана; Пірожиж Оля; Рудник Маруся; Са-мелі Ірена; Сарай Марі-ян; Снатенчук Юрій; Ше-стерня Наталка; Хоптіна Ад-ріана; Ярко Данило
489 Кілій Ерік

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
278 Ашфрод Гейтер, Роберт; Стефан; Антонович Йосиф, Марія; Банкс Данило, Джаред; Бровн Мішель, Ніколя; Колі Меліса 2; Саба Антоній, Стефанія; Коваль Андрій; Лосвич Елена, Люба; Луфер Давид, Чарлс

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ ДО ДЕПАРТАМЕНТУ ДОРОСЛИХ:

Відд.:
78 Карканія Дебра

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ ІЗ ЗВОРОТАМИ В ГОТІВЦІ:

Відд.:
11 Гайнклі Джеймс, Раймонд; Стейтнік Роберт
20 Періс Раймонд, Михайло
56 Джілінган Шилі
85 Маріно Памела
98 Бюрке Михайло
121 Ірнінцій Михайло; Стіца Патрік
133 Турчак Олег
217 Дачишак Марко; Веліто-вич Ерік
221 Бушар Олександр; Луш-ник Ірина, Стефан; Мишук Елена; Чепіль Іван, Ми-хайло
292 Мушинський Олександр
323 Рязик Катерина
334 Паш Давид, Памела
353 Мостовий Христіна, Іі-грід
354 Черк Антін
360 Де Вейн Фарлі мол.
387 Кулуп Володимир
407 Роскоха Наталка
456 Рекоска Бренд

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАТАМИ ПОВНИХ СУМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
16 Суходольський Михайло; Боднарчук Мая
39 Яній Дана
42 Козмошій Данило
63 Смолик Василь
66 Мадзіс Адріан
93 Гайдало Катерина
122 Гоц Елена
155 Гойда Кевін В.
170 Боднар Іван
171 Яній Роман
233 Головецький Біль
234 Шипульський Соня
268 Чаплинський Рената
334 Ленарт Луїс
372 Кручак Катерина
422 Прошук Роман
445 Цар Зенон
471 Мозоль Дана М.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВИПЛАТИЛИ ВПОВНІ ВКЛАДКИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
22 Стравняк Богданна М.С.
22 Здебик Михайло
75 Вальсер Ема
155 Паліла Іванна
169 Остів Христіна, Анна
176 Сполський Марія, Ми-хайло, Роман
218 Мельник Марія
230 Ясик Джойсі, Алан
234 Рішчо Ліна, Джулі, Джо-ні, Галі, Варвара
277 Ганчарина Христіна, Санд-ра
317 Мейликові Давид
352 Пітс Джеймс
397 Насевин Йосиф

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПЕРЕЙШЛИ ДО ДЕПАРТАМЕНТУ ДОРОСЛИХ З МОЛОДЕЖНИМИ ГРАМОТАМИ (ПЛАТЯТЬ ФОНДИ):

Відд.:
206 Гейлер Стефан; Дига Пав-ло

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПОМЕРЛИ:

Відд.:
277 Вархола Микола

ДЕПАРТАМЕНТ ДОРОСЛИХ:

НОВІ ЧЛЕНИ:

Відд.:
25 Бачинський Марія
26 Пров Марко
27 Витвицький Тетяна
32 Донеліс Тимотій; Грін Христіна
37 Шевчук Стефан
42 Джакет Честер
46 Губітос Данило
53 Шварц Михайло
63 Кунклі Теодор
78 Карканія Дебра; Магаль-чик Кончіта
82 Шумейко Христіна
96 Кент Іван
102 Магошій Євген, Володи-мир; Матковський Джане-та
113 Філіппі Василь мол.
114 Козій Марко
116 Лесків Богдан, Роман
144 Мешікс Стефан, Христі-на
145 Ромерович Оля
161 Андрус Елена; Сенко Ми-хайло
162 Рай Тамара
163 Караба Анна
206 Смолян Ерік
231 Гавкінс Адам; Бровн Ва-силь; Ровландс Степан
235 Бобер Діана
242 Маргон Йосиф
245 Галко Сусанна, Йосиф мол.; Дубик Оля
269 Белотс Елена
271 Сабатура Елісавета; Су-ліван Чарлс; Грішчико Ро-берт; Мовчан Степан
277 Грішчук Михайло
287 Сохан Ігор
316 Левінсон Ліза; Дабровний Едвард, Ліліана; Коммет Кенеті
325 Суліван Патріція
327 Заруцький Юрій
330 Краєвський Іван; Пель-зер Давид
347 Запар Олександр
352 Ткач Володимир
360 Гаврилюк Йосиф, Юдіта
375 Богач Марія
379 Семішук Марія
382 Кувалда Ілія
395 Я. ... Рут; Наливайко М...

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ЗВОРОТАМИ В ГОТІВЦІ:

Відд.:
11 Кавчак Ірена
14 Чапля Ольга, Богдан
42 Хитрак Андрій, Оля; Тижбі Іван *; Майк Сте-фан
51 Борис Роберт *; Карол
76 Корміло Маріан; Ференс Оксана
84 Бешкіл Михайло *

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відд.:
11 Демко Роза
2 Будиш Андрій *
11 Кавчак Ірена
14 Чапля Ольга, Боган *
42 Хитрак Ольга, Андрій *; М Майк Стефан *
47 Пуїо Іван
51 Борис Карол, Роберт *
107 Іжак Стефан *; Юліана
114 Петренко Іван
221 Кінг Амелія
240 Рибальт Катерина
287 Ласалона Марія
332 Де Сатик Іван 2. *
334 Паш Мирон *
336 Чукес Мільдред
367 Башто Евеліна, Теодор 2 *
371 Кончило Богдан *; Лідія
373 Віліяніс Василь Е. *
423 Брікало Людмила
432 Смік Володимир
440 Гузіл Марія
450 Дурбак Дмитро

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАТАМИ ПОВНИХ СУМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
14 Добушак Володимир *
32 Шевчук Іван *
74 Столітня Чарльс *
76 Мисків Христіна
83 Коренко Софія
123 Чомого отец Стефан А. *
124 Шаар Маріанна
147 Байд Олександр *
171 Фішер Василь *
173 Стецько Петро *
183 Яворий, Ольга, Василь *
200 Еліас Катерина, Михайло; Чижов Анна
204 Парубак Дмитро *; Ко-ролик Андрій
238 Давид Долоре *
241 Лушук Михайло *
265 Мартиніс Михайло *
316 Кушій Карен Е.
330 Понтіус Роберт *
349 Сігліс Вів'яна
361 Янішин Стефанія; Мук Михайло *; Кюлас Іван, Кесія
367 Савістун Марія
371 Вареховська Оля
430 Януш Володимир *
432 Матіс Гіларі *
441 Голт Глорія
445 Яковський Стефан
456 Сурак Елена
458 Стахов Петро *
472 Дашко Христіна
488 Федоріс Леон *
488 Орєнчук Ярослав

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВИПЛАТИЛИ ВПОВНІ ВКЛАДКИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
6 Бреня Роман *; Стефан;
27 Селік-Давид *; Росс Лінда
70 Прішляк Сінтія
94 Дінейс Кевін *; Юрків Зе-новіс; Шарон Павло *
113 МхМеген Данило *
125 Моллісон Родерік *
170 Гіс Якіс *
271 Андерсон Михайло *; Ав-густин Давид *; Візіловсь-кий Іван *; Драк Михай-ло *; Кейглі С. Х. *; Хетін *; Ламберті Михайло *; Ма-гіора Тимотій *; Марті-няк Роберт *; Томпсон Павло *
277 Кулик Михайло *
287 Желехівський Богдан *
293 Гінда Степан *
317 Гарнер Михайло *
331 Сімсон Ярослав *
347 Запар Олександр 2 *
401 Тарновський Христіна; Малиновський Богдан *; Волошин Теодор *; Люба
423 Дем'янух Іван, Роскана; Пічух Іван *
457 Турер Леоналія
489 Лосногочев Теодор
489 Шевченко Микола

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПЕРЕЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
27 Кліш Віра
136 Яворський Донна, Лариса, Тарас
152 Фешур Анастасія
206 Федішин Карло *
278 Андрацька Едіна, Генрі *
Лавренс *; Балбичак Сте-пан *; Болога Марія; Бо-лін Долорес; Бонкс Кате-рина; Ваславський Еве-нія, Михайло 2 *; Вайн С. *; Станліс ст. *; Іванія Анна 2, Стефанія; Качмар Елена; Колі Іван; Літ-ман Софія; Папсун Юлія; Помес Марта; Россі Дебі; Сакса Йосиф *; Сірошій Стефан *; Франк *; Чапов-ський Мирослав *; Юмпер Джімі
387 Лосвич Іван *; Марія; Ту-рич Катерина, Ліна, Юрій *
439 Домінік Роман *; Сте-пан *; Стив *; Джні
460 Голішій Євген

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ ІЗ ЗВОРОТАМИ В ГОТІВЦІ:

Відд.:
11 Кавчак Ірена
14 Чапля Ольга, Богдан
42 Хитрак Андрій, Оля; Тижбі Іван *; Майк Сте-фан
51 Борис Роберт *; Карол
76 Корміло Маріан; Ференс Оксана
84 Бешкіл Михайло *

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відд.:
85 Маріно Дебра
107 Іжак Олія, Стефан
113 Куземчак Бріан *
115 Пакула Маріон *
131 Семчишак Катерина
154 Квадер Донна
192 Нарушевич Аліна
217 Сидор Річард *; Велітович Михайло *; Бренда
219 Ніколс Стефанія
221 Бучер Іван *; Олександр *
Андрій 1. *; Кінг Амелія
231 Кізік Роман
240 Рибальт Катерина; Лесів Тетяна, Трифон; Павліш-ка Ірена
242 Ковач Андрій *; Родик Ма-рія
257 Шумний Данило
287 Ласалона Марія
321 Бучко Марія
334 Паш Мирон *
336 Чукес Мільдред
367 Башто Евеліна, Теодор 2 *
371 Кончило Богдан *; Лідія
373 Віліяніс Василь Е. *
423 Брікало Людмила
432 Смік Володимир
440 Гузіл Марія
450 Дурбак Дмитро

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАТАМИ ПОВНИХ СУМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
14 Добушак Володимир *
32 Шевчук Іван *
74 Столітня Чарльс *
76 Мисків Христіна
83 Коренко Софія
123 Чомого отец Стефан А. *
124 Шаар Маріанна
147 Байд Олександр *
171 Фішер Василь *
173 Стецько Петро *
183 Яворий, Ольга, Василь *
200 Еліас Катерина, Михайло; Чижов Анна
204 Парубак Дмитро *; Ко-ролик Андрій
238 Давид Долоре *
241 Лушук Михайло *
265 Мартиніс Михайло *
316 Кушій Карен Е.
330 Понтіус Роберт *
349 Сігліс Вів'яна
361 Янішин Стефанія; Мук Михайло *; Кюлас Іван, Кесія
367 Савістун Марія
371 Вареховська Оля
430 Януш Володимир *
432 Матіс Гіларі *
441 Голт Глорія
445 Яковський Стефан
456 Сурак Елена
458 Стахов Петро *
472 Дашко Христіна
488 Федоріс Леон *
488 Орєнчук Ярослав

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВИПЛАТИЛИ ВПОВНІ ВКЛАДКИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
6 Бреня Роман *; Стефан;
27 Селік-Давид *; Росс Лінда
70 Прішляк Сінтія
94 Дінейс Кевін *; Юрків Зе-новіс; Шарон Павло *
113 МхМеген Данило *
125 Моллісон Родерік *
170 Гіс Якіс *
271 Андерсон Михайло *; Ав-густин Давид *; Візіловсь-кий Іван *; Драк Михай-ло *; Кейглі С. Х. *; Хетін *; Ламберті Михайло *; Ма-гіора Тимотій *; Марті-няк Роберт *; Томпсон Павло *
277 Кулик Михайло *
287 Желехівський Богдан *
293 Гінда Степан *
317 Гарнер Михайло *
331 Сімсон Ярослав *
347 Запар Олександр 2 *
401 Тарновський Христіна; Малиновський Богдан *; Волошин Теодор *; Люба
423 Дем'янух Іван, Роскана; Пічух Іван *
457 Турер Леоналія
489 Лосногочев Теодор
489 Шевченко Микола

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПЕРЕЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
27 Кліш Віра
136 Яворський Донна, Лариса, Тарас
152 Фешур Анастасія
206 Федішин Карло *
278 Андрацька Едіна, Генрі *
Лавренс *; Балбичак Сте-пан *; Болога Марія; Бо-лін Долорес; Бонкс Кате-рина; Ваславський Еве-нія, Михайло 2 *; Вайн С. *; Станліс ст. *; Іванія Анна 2, Стефанія; Качмар Елена; Колі Іван; Літ-ман Софія; Папсун Юлія; Помес Марта; Россі Дебі; Сакса Йосиф *; Сірошій Стефан *; Франк *; Чапов-ський Мирослав *; Юмпер Джімі
387 Лосвич Іван *; Марія; Ту-рич Катерина, Ліна, Юрій *
439 Домінік Роман *; Сте-пан *; Стив *; Джні
460 Голішій Євген

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ ІЗ ЗВОРОТАМИ В ГОТІВЦІ:

Відд.:
11 Кавчак Ірена
14 Чапля Ольга, Богдан
42 Хитрак Андрій, Оля; Тижбі Іван *; Майк Сте-фан
51 Борис Роберт *; Карол
76 Корміло Маріан; Ференс Оксана
84 Бешкіл Михайло *

102 Труш Катерина
106 Юшак Володимир *
113 Корчок Анна
125 Пеленська Стефанія
130 Гордічинський Василь *
131 Кокходінський Теодосія
137 Доміла Анастасія
149 Уласевич Софія
150 Дашішин Охсана
155 Лейлі Марія
161 Айтущак Іван 2 *
163 Труш Петро *; Лішак Ка-терина
164 Пасик Анна
204 Болнарчук Стефанія
216 Стром Іван *
217 Велітович Василь 2 *; Ку-барич Теодор 3 (три)
219 Прухницький Ярослав
221 Дікона Еміліан
234 Федик Марія
245 Іно Стелла
251 Павлюк Юрій
264 Гома Михайло *
276 Грішч Маргарита 2.
288 Сісак Михайло *
295 Москалюк Стефан 2 *; Мот-рович Станліс 3 (три)
316 Велітович Василь *
321 Бучковський Василь 2 *
331 Мармаш Анна
332 Комарницький Генрі
333 Гелетей Софія
341 Бучок Стефан 2 *
356 Сімчич Анна
361 Мурашко Розалія;
Мартинюк Данило
379 Огоновський Олександр;
Сидорик Роза
406 Кларич Петро *; Висо-чанська Анелія
423 Богданец Катерина
430 Лішніська Софія
432 Трачук Василь; Хархаліс Микола; Шур Іван 2 *;
Костюк Анна
458 Чоловський Роман
468 Гастушин Софія
484 Косар Михайло
497 Полуян Анна

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
27 Левішій Адріан *; Мар-ко *
278 Бобак Бернард ст. *; Бер-нард мол. *; Річард *; Ро-нальд *; Болін Юрій *;
Ваславський Вайн *; Доло-сандро Роберт *; Дорко
Вінсент *; Кміл Карол;
Колі Іван *; Сакса Йосиф *
303 Коваль Любомир д-р
387 Туріч Юрій, Катерина, Лі-на

ЧЛЕНИ, ЯКИМ ВИГАСЛА ВАЖНІСТЬ ТЕРМІНОВОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
114 Гаврас Теодор *
150 Сава Василь *
218 Бончик Володимир *
345 Ясний Олександр *
372 Янішин Григорій *
426 Гумієнко Ярослав
445 Вишнівський Дмитро
488 Гелета Петро *

ЗАВВАГА:

Зіркову / * / є позначені прізвища тих дорослих членів чоловічої статі, які не платять передпла-ти на газету

ЗІСТАВЛЕННЯ ЗГІДНО З КЛАСАМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ДЕПАРТАМЕНТУ МОЛОДІ:

(Стан з 31 жовтня 1983 р.)

Класа 1-ша 239
Класа 2-га 164

НОВІ КЛАСИ:

Класа E18 3,000
Класа E20 3,534
Класа E65 328
Класа P20 5,483
Класа P65 108
Класа TP65 769

ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ДЕПАРТАМЕНТУ ДОРОСЛИХ:

Старий рід забезп. 18
Класа 0 111
Класа T 1,125
Класа W 10,762
Класа E20 10,640
Класа E20 8,547
Класа E65 2,538
Класа P65 1,438
Класа DP60 165
Класа DP65 783
Класа A.D.D. 6,634
Класа T10 219
Класа T5 51

ЧИСЛОВІ ЗІСТАВЛЕННЯ ПРО РУХ ЧЛЕНСТВА УНСОЮЗУ

(Стан з 30 вересня 1983)

Активні члени
(Приріст у жовтні 1983)
Нові члени 57
Прийняті наново 20
Прийняті з перех. листами 18
Змінні клас забезпечення 5
Прийняті з деп. Молоді 2

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відд.:
347 Сака Донна
488 Бєзанюк Марія, Володи-мир, Зенон *
271 Мовчан Стефан
347 Арчето Галіна; Лонг Ми-хайло; Марандіно Ніна, Саріна; Прокіпек Ана-стасія; Релька Юрій; Запар Олександр, Михайло
375 Богач Марія; Розак Сте-фан
395 Кленіс Ірена
397 Кленіс Ірена
407 Поточний Андрій
434 Отець Вріглер Юрій

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
101 Туріч Зіна, Катерина, Юрій *
146 Коваль д-р Любомир
171 Бобак Бернард ст. *; Бер-нард мол. *; Річард *; Ро-нальд *; Болін Юрій *;
Ваславський Вайн *; Да-лесандро Роберт *; Доло-Вінсент *; Колі Іван мол. *;
Кміл Карол; Сакса Йо-сиф
375 Левішій Адріан, Марко

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНИ:

Відд.:
6 Руденко Катерина
31 Полішук Стефан *
94 Гішак Кароль, Петро;
Шарон Павло *
125 Молісон Родерік *; Пта-шинський Йосиф *
136 Бучинський Віра; Терле-цький Оля
183 Кірик Марія, Володимир *
204 Парубак Дмитро *
271 Візіловський Іван *; Ан-дерсон Михайло *; Авгу-стин Давид *; Драк Миха-йло *; Кейглі Христин *;
Ламберті Михайло *; Мар-тинюк Роберт *; Томпсон Павло *

ЧЛЕНИ, ЯКИМ ВИГАСЛА ВАЖНІСТЬ ТЕРМІНОВОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
402 Паттерсон Іван *

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ НА БЕЗПЛАТНЕ ПРОДОВЖЕННЯ:

Відд.:
440 Сполський Христіна

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПОМЕРЛИ:

Відд.:
5 Лямпіка Любомир
8 Вук Стефанія 2.
14 Кравчук Анна
20 Данильсон Михайло *
25 Масталер Ольга
48 Краєвський Володимир *
53 Шабатура Анна
57 Туріш Марія
63 Пельш Андрій *
94 Піпська Анна; Данильсон Михайло *; Грінчук Ма-рія

468 Менічеля Космо *; Вік-тор *
489 Дю Фрініс Піер *

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
27 Левішій Адріан *; Мар-ко *
278 Бобак Бернард ст. *; Бер-нард мол. *; Річард *; Ро-нальд *; Болін Юрій *;
Ваславський Вайн *; Доло-сандро Роберт *; Дорко
Вінсент *; Кміл Карол;
Колі Іван *; Сакса Йосиф *
303 Коваль Любомир д-р
387 Туріч Юрій, Катерина, Лі-на

ЧЛЕНИ, ЯКИМ ВИГАСЛА ВАЖНІСТЬ ТЕРМІНОВОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
114 Гаврас Теодор *
150 Сава Василь *
218 Бончик Володимир *
345 Ясний Олександр *
372 Янішин Григорій *
426 Гумієнко Ярослав
445 Вишнівський Дмитро
488 Гелета Петро *

ЗАВВАГА:

Зіркову / * / є позначені прізвища тих дорослих членів чоловічої статі, які не платять передпла-ти на газету

ЗІСТАВЛЕННЯ ЗГІДНО З КЛАСАМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ДЕПАРТАМЕНТУ МОЛОДІ:

(Стан з 31 жовтня 1983 р.)

Класа 1-ша 239
Класа 2-га 164

МІСЯЧНИЙ ЗВІТ ГОЛОВНОГО КАСИРА УНСОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ ЖОВТЕНЬ 1983 Р.

ПРИБУТКИ:

Вплати вкладок усіх класів
Життєвого Забезпечення

1	198.77	154*	1,073.11	324*	429.25
2	88.80	156	250.60	330	257.83
3	1,829.03	157*	334.52	332	403.56
4	255.89	158	745.31	333	92.97
5	697.75	161	1,746.72	334*	758.52
6	164.33	162	173.50	336	960.34
7	114.25	163	886.97	337*	1,517.84
8	121.12	164	229.83	338	132.75
9	476.11	165	53.12	339*	444.71
10	1,443.62	167	31.88	341	793.88
11	2,228.45	168	211.92	342*	260.46
12	2,990.59	169	353.17	343	99.85
13	343.26	170	1,465.75	345	502.74
14	477.33	171*	1,613.74	346	891.01
15	53.28	172*	305.48	347	436.34
16	283.69	173	1,291.42	348	1,052.49
17	801.99	174	2,054.65	349	1,522.49
18	703.86	175	732.73	350	407.05
19	618.12	176*	671.14	352	470.65
20	27.66	177	340.84	353*	1,254.40
21	3,279.15	178*	144.14	354	122.63
22	254.04	179	19.18	355	342.59
23	1,696.37	180	689.32	356	328.64
24	147.89	182	786.00	360*	352.29
25	159.96	183	1,189.40	361*	1,109.30
26	282.41	184	506.66	362*	369.54
27	115.50	190	30.76	363	33.48
28	1,557.64	191*	2,769.76	364	790.65
29	245.46	192	249.51	368	1,813.66
30	258.83	193	9.71	369*	392.69
31	139.99	194	1,589.00	370	378.56
32	153.34	195	4.80	371*	1,094.81
33	916.15	196	1.86	372	746.53
34	304.65	200	912.95	373	118.67
35	1,456.59	202*	7.70	374	746.53
36	94.17	203*	173.11	375	1,466.46
37	25.86	204	2,137.32	376	68.82
38	1,922.34	206	318.06	377*	367.46
39	183.17	209	443.68	378	177.23
40	754.44	211	22.78	379	2,260.73
41	165.99	212*	722.55	382	214.40
42	1,528.62	213*	387.12	383	572.77
43	217.32	214	767.65	385	1,341.32
44	424.87	215	3.09	387*	462.98
45	46.06	216*	1,778.84	389	72.56
46	774.36	217	1,411.24	390	205.70
47	81.14	218	139.51	394	119.42
48	738.37	220	1,905.47	395	67.70
49	268.92	221	2,113.28	397*	2,638.62
50	863.40	222*	1,036.17	399*	1,386.33
51	318.74	223	433.30	400*	61.27
52	978.20	224	239.71	401	358.20
53	344.60	225	4.22	402	805.94
54	1,706.81	226	272.46	403	193.68
55	670.35	228	4.89	404	203.59
56	99.04	230	1,371.71	406	512.16
57	1,368.13	231*	474.47	407	853.51
58	321.21	233*	605.86	408	958.23
59	292.44	234	627.15	409	248.74
60	278.65	235	293.43	411	34.47
61	131.83	236	324.07	412	195.13
62	1,149.50	237	376.60	413	121.25
63	16.74	238	776.71	414*	81.50
64	39.48	239	605.18	415	762.04
65	482.97	240	2,283.66	416	160.08
66	715.95	241	40.74	417	37.28
67	71.52	242	1,283.07	418	614.15
68	175.76	243	106.88	421	57.82
69	736.73	245	724.82	422*	1,406.81
70	2,714.44	247	120.53	423*	1,955.00
71	124.04	248	98.96	424	686.03
72	790.20	253	120.65	425	178.99
73	66.63	254	973.51	426	69.00
74	1,671.52	256	365.25	427*	1,097.11
75	84.27	257*	900.89	430*	792.98
76	338.70	258	58.60	432*	3,387.29
77	105.17	259	272.04	433	579.09
78	14.83	261	252.57	434	725.03
79	3,801.91	263	128.75	435*	307.14
80	56.98	265	150.00	437	746.28
81	675.26	266	1,458.27	438	101.18
82	72.95	267*	835.04	439	720.60
83	121.18	268	587.40	440	1,138.32
84	42.88	269	360.02	441	776.23
85	186.20	270	951.33	442	1,029.74
86	1,131.54	271*	836.36	444	1,090.63
87	70.21	274*	644.25	445	697.81
88	329.84	275	43.28	446	697.81
89	134.22	276	601.97	448	473.43
90	73.97	277*	2,749.72	450	611.07
91	98.86	278*	482.42	451	453.71
92	71.61	280	32.77	452	423.41
93	719.25	281	542.73	454	313.92
94	410.95	282	65.98	456	200.13
95	1,959.51	283	692.84	457	213.00
96	733.37	284	235.96	458	260.38
97	661.17	285	707.61	459*	1,731.67
98	89.00	286	444.61	460	463.24
99	673.71	287*	597.21	461	547.49
100	941.71	288	345.58	462	529.31
101	88.48	290	204.28	463	273.09
102	754.70	291	588.93	464	43.48
103	130.87	292	2,059.16	465*	396.60
104	441.90	293	391.35	466	167.79
105	37.91	294*	67.80	467	83.79
106	2,907.99	295	548.82	468*	551.74
107	437.60	296	173.01	469	625.48
108	10.67	299	5.32	471*	991.08
109	426.46	301	754.74	472	991.08
110	1,041.91	303	46.15	473	1,396.10
111	61.14	304*	781.60	476	145.77
112	514.71	305*	1,032.37	477	3.75
113	235.20	306	73.38	481	698.44
114	17.30	307	782.79	484	1,753.55
115	513.02	309	30.10	485	54.85
116	57.98	312	48.86	487	176.76
117	209.72	313	25.93	488	244.09
118	48.39	316	2,178.02	489*	939.90
119	139.04	317	254.07	490	210.46
120	48.72	318	139.97	492*	2,501.47
121	985.83	319*	180.76	496	122.73
122	1,116.35	320	1,088.90	498*	579.45
123	392.35	321	606.01	500	173.55
124	14.36	322	165.17	502*	442.04
125	2,640.56	323*	190.62	503	394.42

Вкладки зібрані в усіх класах Життєвого Забезпечення 231,974.51

Дописи з життя громад, установ, організацій, інституцій чи осіб, включно з помертими згадками-некрологами, мають бути не довше за три сторінки машинопису, дисані через два інтервали на друкарській машинці, лише на одному боці листа паперу. Якщо допис писаний рукою, слід також дотримуватися великих відступів поміж рядками і писати розбірливо (декто розуміє що вимога як писання великими літерами, насправді літери мають бути малі, але великі проміжки поміж рядками, щоб було де поправити речення, якщо знайдеться потреба). Дописи слід надіслати до редакції до десяти днів після опублікованні. Редакція застерігає за собою право скорочувати дописи і правити мову. Просимо дописувачів подавати повні імена і прізвища у своїх матеріалах, не скорочуючи їх. У випадку англійських назв чи прізвищ слід подати їх і по-англійському і по-українському. — Редакція.

Вплати вкладок
Акцидентного Забезпечення

1	4.40	158	9.20	345	61.90
6	31.50	161	18.40	346	12.95
11	12.20	163	9.20	347	33.55
13	9.20	164	16.80	348	49.60
14	20.00	166	17.80	349	95.90
15	5.65	168	1.00	350	25.20
16	29.15	170	34.30	353*	54.85
17	18.45	171*	11.00	360*	27.05
19	26.00	172*	42.60	361*	5.70
20*	9.20	173	59.85	368	42.80
22	161.60	174	63.55	369*	18.40
25	57.90	175	12.80	371*	52.70
27*	32.60	180	31.20	372	20.20
29	14.00	182	69.00	375	14.00
30	9.20	183	53.80	377*	4.80
34	26.00	184	2.50	379	11.00
35	9.35	191*	6.20	385	80.60
37	6.50	194	11.00	387*	7.25
42	80.70	200	12.20	395	68.20
45	28.95	204	27.45	399*	99.40
46*	43.40	206	26.20	402	83.10
47	89.40	209	11.00	403	6.50
49	24.50	212*	52.00	404	12.20
50*	34.45	214	40.10	406	5.70
51	21.55	217	46.20	407	63.90
55	36.70	220	7.50	408	7.15
57	11.00	221	61.60	412	9.20
59	14.10	222*	50.15	416	37.00
61*	52.40	230	50.75	417	11.00
62	3.30	231*	32.60	418	94.50
64	6.10	233*	16.15	421	11.00
67	29.00	234	41.35	422*	19.55
70	8.25	235	21.40	423	45.15
75	2.80	237	20.20	424	25.65
78	17.05	238	12.60	426	41.20
79*	8.60	240	189.60	427*	52.60
81	2.25	242	41.20	430*	56.65
82	46.00	243	12.20	432*	115.25
83*	63.40	245	41.30	433	9.20
88	54.90	247	1.00	434	76.80
90	19.95	248	2.55	437	72.35
94	231.00	253	2.95	439	16.80
95*	4.25	257*	3.00	440	19.05
96	15.85	259	1.05	441	12.20
99	2.45	261	9.10	442	8.75
101*	9.20	263	4.80	444	44.55
102	2.95	266	18.45	445	34.20
104	3.65	267*	11.00	448	20.20
107	11.00	268	22.20	450	2.45
108	8.5	270	19.55	452	9.20
114	80.90	271*	22.60	454	31.80
115*	49.35	277*	28.90	455	26.00
116	44.65	278*	68.00	456	22.95
119	7.20	282	8.5	458	6.85
120	41.55	285	5.70	459*	8.5
122	9.20	287*	21.90	460	29.00
124	1.70	290	12.20	461	9.20
125*	20.20	291	2.45	462	14.70
127*	15.20	292	47.10	465*	43.85
128	11.00	295	11.00	468	9.20
130	9.60	301	51.20	469	12.20
131*	19.70	305*	24.40	471*	24.30
132	12.20	307	26.00	472	34.20
133	22.65	316	67.20	473	41.20
138	3.30	320	127.85	474	31.30
139*	2.50	322	4.80	484	42.30
146*	85.45	330	11.00	485	4.80
147	57.95	334*	21.40	487	11.00
153	24.95	336	25.30	492*	58.30
154*	31.90	337	74.00	498	3.20
157*	15.10	338	1.00	502*	14.00
				503	11.40

ЗВІТ ОРГАНІЗАЦІЙНОГО ВІДДІЛУ УНСОЮЗУ

(Закінчення зі стор. 4)
Округа РОЧЕСТЕР

285 А. Скібіцький	1	\$2,000	5
316 В. Гавриляк	4	8,000	43
437 М. Малинівський	1	2,000	1

Разом 6 \$12,000

Округа ШАМОКІН

278 І. Петрунц	2	\$3,000	16
333 Марія Боберська	2	11,000	16
382 Катерина Гарбіст	1	1,000	4
	1	2,000	8

Разом 6 \$17,000

Округа СИРАКЮЗИ-ЮТИКА

271 І. Чопко	9	\$21,000	1АДД 18
330 Я. Мартинюк	2	10,000	2

Разом 11 \$31,000 1АДД

Округа ТОРОНТО (Канада)

407 Ю. Мисків	1	\$5,000	1АДД 27
---------------	---	---------	---------

Округа ТРОЙ

13-П. Шевчук	1	\$5,000	1АДД 12
--------------	---	---------	---------

Округа ВІЛКС БЕРИ

236 М. Скерпін	1	\$1,000	3
----------------	---	---------	---

Округа ВУНСАКЕТ

206 Л. Гардік	3	\$9,000	1АДД
241 Жанет Бардел	2	2,000	3

Разом 5 \$11,000 1АДД

НЕОБ'ЄДНАНІ ВІДДІЛИ

145 П. Тетаніч	1	\$1,000	1
488 А. Ліневич	1	1,000	2

Разом 2 \$2,000

ЗДОБУТКИ ОКРУГ УНСОЮЗУ У ЖОВТНІ 1983 Р.

П.ч.	Округа (осіб)	Кількість Відділів	Прислано чл. у жовтні	члени	на суму	АДД
Округи Пенсильванії						
1.	Філадельфія	40	56	309	\$813,500	59
2.	Піттсбург	18	11	98	211,500	4
3.	Шамокін	20	6	85	235,000	10
4.	Алентавн	13	12	59	185,500	9
Округи Канади						
1.	Торонто, Онт.	23	1	51	\$145,500	5
2.	Монтреаль, Квеб.	8	2	38	101,000	7
3.	Ніагара, Онт.	9	3	42	167,000	1
4.	Захід Канади	18	—	3	14,000	—
Разом		558	6	134	\$427,500	13
Загальна сума						
		445	177	1,584	\$4,575,000	168

5. Скентон	6	—	5	7,000	—
6. Вілкс Бери	9	1	12	15,000	—
Разом	106	86	569	\$1,467,500	82

Округа Меріленду

Балтімор	9	1	30	\$114,500	5
----------	---	---	----	-----------	---

Округи Нью Йорку

1. Нью Йорк	33	5	86	\$261,500	2
2. Сиракузи-Ютика	14	11	48	111,000	5
3. Рочестер	10	6	63	91,500	1
4. Трой	7	1	29	45,000	2
5. Боффало	8	2	28	256,000	1

Разом 72 25 254 \$765,000 11

Округи Нью Джерсі

1. Ньюарк	20	12	72	\$285,000	9
2. Джерзі Сіті	11	5	75	194,500	8
3. Перт Амбой	12	3	51	192,500	12
4. Пассейк	5	5	16	100,500	2

Разом 48 25 214 \$772,500 31

Округи Іллінойс, Мішиген і Огайо

1. Чикаго, Іллі.	33	15	115	\$227,500	7
2. Детройт, Міш.	20	6	95	305,500	9
3. Клівленд, Огайо	21	2	41	149,000	1
4. Янгстаун, Огайо	9	—	10	21,000	—

Разом 83 23 261 \$703,000 17

Округи Нової Англії

1. Нью Гейвен, Конн.	18	4	47	\$97,500	4
2. Бостон, Масс.	6	4	12	16,500	—
3. Вунсакет, Р. Ай.	6	5	19	52,000	4

Разом 30 9 78 \$166,000 8

Округи Західних Стейтів Америки

1. Центральна	6	—	2	\$3,000	—
2. Мінеаполіс, Мін.	6	—	22	73,000	—
3. Ст. Луїс, Мо.	5	—	—	—	—

Разом 17 — 24 \$76,000 —

Необ'єднані Відділи в Америці

Необ'єднані Відділи в Америці	22	2	20	\$83,000	1
-------------------------------	----	---	----	----------	---

Округи Канади

1. Торонто, Онт.	23	1	51	\$145,500	5
2. Монтреаль, Квеб.	8	2	38	101,000	7
3. Ніагара, Онт.	9	3	42	167,000	1
4. Захід Канади	18	—	3	14,000	—

Разом 558 6 134 \$427,500 13

Загальна сума 445 177 1,584 \$4,575,000 168

НАЙКРАЩІ ОРГАНІЗАТОРИ УНСОЮЗУ, ЯКІ ПО КІНЦІ ЖОВТНЯ 1983 ЖОВТНЯ 1983 Р. ПРИЄДНАЛИ 10 АБО БІЛЬШЕ ЧЛЕНІВ

П.ч.	Організатор	Число Відділів	Здобув членів
1.	В. Пастушок	232	89
2.	Олеся Орляк	144	44
3.	В. Гавриляк	316	43
4.	А. Джула	161	24
5.	Дарія Чапар	347	24
6.	Квітка Стецюк	25	22
7.	С. Гавриш	83	22
8.	П. Тарнавський	375	19
9.	Р. Татарський	94	18
10.	В. Шаран	407	18
11.	І. Петрунц	78	16
12.	І. Чабан	242	16
13.	Марія Гаварус	127	15
14.	Т. Бутрей	164	15
15.	Т. Сливинський	59	14
16.	М. Крика	237	14
17.	Степа Федик	292	14
18.	А. Миронюк	368	14
19.	Олександра Дольницька	434	14
20.	Ольга Осередчук	37	13
21.	П. Шевчук	13	12
22.	Я. Билень	17	12
23.	М. Ольшанський	51	12
24.	М. Бобечко	102	12
25.	В. Билик	170	12
26.	Степа Раци	171	12
27.	Маргарета Гентош	305	12
28.	Д. Ниш	458	12
29.	О. Зинюк	15	11
30.	М. Турко	63	11
31.	М. Юзенів	194	11
32.	Л. Гардік	206	11
33.	Христина Фука Гербеги	269	11
34.	І. Гаврилюк	360	11
35.	Олена Олекс Скотт	22	10
36.	Т. Дула	163	10
37.	А. Слюсарчук	174	10
38.	М. Карачевський	221	10
39.	М. Мартиненко	245	10
40.	Ю. Гавришків	283	10
41.	П. Дяків	427	10

Любов Колєнська

ДЗЕРКАЛА

НОВЕЛІ

Ціна: \$13.00 з пересипкою
Мешканців стейту Нью Джерсі зобов'язує 5% стейтвого податку
SVOBODA BOOK STORE
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07302

Іван Кедрин

ЖИТТЯ — ПОДІЇ

— ЛЮДИ

СПОМИНИ ТА КОМЕНТАРІ

Ціна: \$21.25 з пересипкою
Мешканців стейту Нью Джерсі зобов'язує 5% стейтвого податку
SVOBODA BOOK STORE
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07302

НАЙКРАЩІ ВІДДІЛИ УНСОЮЗУ, ЯКІ ПО КІНЦІ ЖОВТНЯ 1983 Р. ПРИЄДНАЛИ 10 АБО БІЛЬШЕ ЧЛЕНІВ

П.ч.	Число Відділів	Місцевість	Здобув членів
1.	231	Кемлен, Н.Дж.	89
2.	144	Дойлеставі, Па.	43
3.	316	Рочестер, Н. Й.	43
4.	25	Джерзі Сіті, Н. Дж.	28
5.	407	Торонто, Онт.	27
6.	161	Ембридж, Па.	24
7.	353	Нью Бронкс, Н. Дж.	24
8.	347	Міллівіл, Н. Дж.	24
9.	375	Філадельфія, Па.	22
10.	83	Філадельфія, Па.	21
11.	94	Гамтрамк, Міч.	18
12.	271	Елмайра, Н. Й.	18
13.	113	Дерри, Па.	17
14.	174	Дітройт, Міч.	17
15.	78	Майнсвілл, Па.	16
16.	216	Філадельфія, Па.	16
17.	242	Фраквілл, Па.	16
18.	127	Боффало, Н. Й.	15
19.	164	Бервик, Па.	15
20.	183	Дітройт, Міч.	15
21.	434	Монтреаль, Квебек	15
22.	59	Бріджпорт, Конн.	14
23.	237	Честер, Па.	14
24.	292	Дітройт, Міч.	14
25.	368	Маямі, Флориди	14
26.	15	Вашінгтон, Д.К.	13
27.	37	Елізабет, Н. Дж.	13
28.	42	Пассейк, Н. Дж.	13
29.	70	Джерзі Сіті, Н. Дж.	13
30.	170	Джерзі Сіті, Н. Дж.	13
31.	13	Вотервіл, Н. Й.	12
32.	17	Чикаго, Іллі.	12
33.	51	Чикаго, Іллі.	12
34.	102	Клівленд, Огайо	12
35.	171	Джерзі Сіті, Н. Дж.	12
36.	305	Магоні Сіті, Па.	12
37.	379	Чикаго, Іллі.	12
38.	458	Гамільтон, Онт.	12
39.	63	Форд Сіті, Па.	11
40.	194	Нью Йорк, Н. Й.	11
41.	206	Вунсакет, Р. Ай.	11
42.	245	Трентон, Н. Дж.	11
43.	269	Екстон, Па.	11
44.	349	Менвілл, Н. Дж.	11
45.	360	Боффало, Н. Й.	11
46.	385	Міннеаполіс, Мін.	11
47.	22	Чикаго, Іллі.	10
48.	163	Філадельфія, Па.	10
49.	214	Ньюарк, Н. Дж.	10
50.	221	Чикаго, Іллі.	10
51.	267	Вестбурі, Н. Й.	10
52.	283	Обірна, Н. Й.	10
53.	427	Ст. Катріне, Онт.	10

СТЕПАН ГАВРИШ
головний організатор

Неділя, 8-го січня 1984 року, год. 10:30 ранку УРОЧИСТА АРХІЕРЕЙСЬКА СЛУЖБА БОЖА

яку очолює високопреосвященний архієпископ МАРКО

Після Служби Божої

КОНЦЕРТ КОЛЯДОК І ЩЕДРІВОК

у виконанні Хору „ДУМКА“, диригент СЕМЕН КОМІРНІЙ.

По Концерті СВЯТОЧНИЙ ОБІД

До участі в Службі Божій, у Концерті та в Святочному Обіді Українську Громаду

м. Нью Йорку та околиш запрошують

НАСТОЯТЕЛЬ КАТЕДРИ та ПАРАФІАЛЬНА УПРАВА

Маларка...

(Закінчення зі ст. 2)

часто обмежуються до трьох стандартних тем краєвиду, натюрморту і портрету, боязливо уникаючи чогось іншого, труднішого, чогось поза „домами“ сучасного мистецтва.

Другою позитивною сторінкою виставки була тематична різноманітність. Темі з української мітології (переважно з „Лісової пісні“ Лесі Українки) і історії виступали поруч тем з грецької мітології і християнської релігії у візантійському оформленні. Ці теми були трактовані вільно в композиції і кольориті. Велике упрощення форми і барви, що виглядало як технічне улегшення, було в дійсності наслідком критичної надуми і знання досвідченої маларки.

Хоч можна б мати застереження щодо еклектичності стилю (комбінація чужих елементів, брак власних), однак треба сказати, що кожний мистець мусить на чийсь опір у реалізації своєї візії і часом може переробити чуже на своє. Також деякі несподівані елементи композицій можуть видатися несприятливими, як, наприклад, малювання постатей святих з одним оком і т. п., але вони в загальному подані з почуттям міри і не вражають нас як глумливі антимистецтва. До того хочеться додати, що такий радикальний експеримент треба було зробити багато разів, коли модернізм був більше актуальним.

Усе такі у деяких картинах („Заговор“, „Благовіщення“, „Свята Трійця“) вдалося маларці осягнути вишуканий і згармонізований кольорит у мистецькій композиції без закиду. У висновку треба підкреслити, що маларські візії з думкою і ідеєю, з тематичним багатством є безсумнівно збагаченням мистецтва. І це є дорога Ольги Дядинок у її творчості, яку вона показала нам на цій виставці.

Любомир Кузьма

Парафія в Перт Амбою

вручисто відзначила

свій діамантовий ювілей



Владика Стефана Сулика вітають при вході до храму Микола Макар і Алісон Лопішинська. Біля Владика — парох о. Роман Дубицький.

В неділю, 20-го листопада, 1983 року, українська католицька церква Успення Матері Божої святкувала 75-літній ювілей з участю Владика Митрополита Стефана Сулика та великої кількості священників й інших достойних та церковних гостей. Владика супроводила до церкви процесія з парафії у супроводі Ліпавів Колумбус, вітварних хлопчиків та дівчат Суделі та представників церковних організацій. Процесія закінчували отці священники та Владика Митрополит Стефан. При вході до церкви Владика вітали букетом квітів Миколай Макар і дівчинка Алісон Лопішинська та парох о. Роман Дубицький; хлопчик і дівчинка були в українських одностроях.

Моско зі Стемфорду, Конн., о. канцлер Матвій Берко з парафії Міссисага, Онтаріо біля Торонто, Канада, о. Аллен Борсуз з Трамбуллу, Конн.

Отць Матей Берко мав чудову проповідь до своїх колишніх парафіян-піонерів у Перт Амбою, Н. Дж.

Архирейську Службу Божу співав відом

ПОЛЬСЬКА ПОЛІЦІЯ допитувала в четвер, 29-го грудня, колишнього лідера забороненої тепер профспілки „Солідарність“ Леха Валенсу на протязі двох годин про підпільну діяльність „Солідарності“, але лавреат нагороди Нобеля заявив потім кореспондентам, що він відмовився відповісти на запитання поліції. Валенса додав, що він намагався вручити поліції лист для передачі польському лідеру генералові Войцехові Ярузельському, але поліція відмовилася прийняти лист. Валенса покинув станцію поліції в Гданську після двох годин безуспішного допиту, але на наступний допит йому не казали прийти. Ніби на тому справі закінчилася.

ОСТАННІМ ЧАСОМ посилювалися втечі людей різних верств населення з країни за Залізною заслоною. Наприклад, в середу, 28-го грудня, голландська поліція повідомила, що 17 пасажирів польського прогульового пароплава „Роголіні“ не повернулися на корабель і попросили політичного притулку в Голландії. Втікачі заявили, що вони є членами забороненої профспілки „Солідарність“. Минулого тижня два східнонімецькі прикордонники, які мали хворіти кордон, переправили канал і втекли до американського сектора в Західному Берліні. Минулої п'ятниці польський моряк втік на Канарські острови і попросив політичного притулку в Іспанії.

HELP WANTED

Пошукується ДИРЕКТОРА БЮРА
Знання української й англійської мов. Досвід в публічних зв'язках. Знання справ української громади. Платня від \$18,000 вгору — залежно від досвіду.
Шліть своє резюме до:
UKRAINIAN-AMERICAN COORDINATING COUNCIL
140-142 Second Avenue • New York, N.Y. 10003

ТІЛЬКИ 2 ЦЕНТИ ДЕННО
коштує
\$5,000 — \$10,000
забезпечення
АКЦИДЕНТОВОЮ ГРАМОТОЮ
УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ
Такі низькі вкладки для нових грамот
Акцидентової Забезпечення, виданих після
1-го жовтня 1983 року, вносять:
\$6.50 річно
\$3.35 піврічно
\$1.75 квартално
.60 місячно
ЦЮ ГРАМОТУ МОЖУТЬ НАБУТИ ТІЛЬКИ ЧЛЕНИ
УНСОЮЗУ У ВІСІ 16 ДО 55 РОКІВ.

ПРОВЕДІТЬ СВЯТОЧНО, РОДИННО, ВЕСЕЛО, СПОКІЙНО
РІЗДВЯНІ СВЯТА НА СОЮЗІВЦІ!
Merry Christmas!
В п'ятницю, 6-го січня 1984 року
СВЯТА ВЕЧЕРА
з традиційними 12-ма стравами
Замовлення плати:
Ukrainian National Association Estate
Kerhonsk, N.Y. 12446 Tel.: (914) 626-5641
Name
Address
Нема то як на СОЮЗІВЦІ у Різдвяні Свята!

УКРАЇНСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ
ПАМ'ЯТНИК — МАВЗОЛЕЙ
присвячений Мученикам за Христову Церкву, Борцям за волю України та Жертвам штучного Голоду 1932-33 рр.
Обмежена офірта
ЗРОБІТЬ СВОЄ РІШЕННЯ
ТА УМОВУ ТЕПЕР
Місце похоронення
у крипті для
одної особи \$2,150.00
Постійний догляд
і опіка
(тільки одноразова
вплата) 215.00
РАЗОМ \$2,365.00
CEDAR HILL UKRAINIAN MEMORIAL INC.
P.O. BOX 57, SUITLAND, MD. 20746 (301) 568-0630

видатків УНСОЮЗу та Корпорації його дому гол. касир Уляна Дячук попередила рапортом про нові інвестиції, включно з гіпотечними позичками, та зміни в інвестиціях, що їх однодушно схвалено.

Звіт Володимира Сохана: прислано 1,772 нові члени

Гол. касир Володимир Сохан, звітуючи про рух членів в УНСОЮЗі в тому самому часі, себто від 1-го січня до 30-го листопада 1983-го року, стверджує, що в тому часі прислано до УНСОЮЗу всіх 1,772 нові члени, молоді і дорослі, у порівнянні із 1,891 новим членом, що їх прислано в такому самому часі попереднього року. Користуючися приготуваннями на письмі таблицями, звітодавець подає точні статистичні дані насамперед про приєднання кількості нових членів у молодечому і дорослому департаментах та у відділі забезпечення від нещасливих випадків (АДД) у кожному із 11 місяців звітного року, порівнюючи їх підсумки із підсумками в попередньому році. І так, у департаменті молоді протягом 11 місяців 1983 року прислано 574 нові члени (у 1982 прислано 605), у відділі дорослих прислано 965 (у 1982 р. їх було 1,075), а у відділі акцидентових грамот (АДД) прислано 233 нові члени (у 1982 р. їх прислано 211).

У черговій таблиці звітодавець подає підсумки здобутків і втрат у членах у поодинокі місяці та в порівнянні з попереднім роком, відмічуючи в кінцевих підсумках, що стан усіх членів у звітному часі зменшився: у відділі молоді на 407 членів, у відділі дорослих на 1,012 членів і у відділі АДД на 93 члени, отже разом кількість усіх членів за 11 місяців 1983 року зменшилася на 1,512 членів (у порівнянні із 1,207 членами, на які зменшився УНС у

попередньому році) і з днем 30 листопада 1983 року УНСОЮЗ мав усіх членів 80,690. Звітодавець згадав, що втрати в членах внаслідок смерті, суспенд, згрозовлення грамот та дозрілого винуватого забезпечення — є в порівнянні з попередніми роками — „нормальні“, отже і передбачувані, а різниця в загальних підсумках руху членства становить менша кількість придбаних нових членів, що має різні та спільні для всіх забезпечувальних установ причини, як хитання і неспівпадіння, конкуренційні несподіванки, якості і кількості організаторів і подібне. Звітодавець вважає, що УНС в забезпеченні своїх членів — можна твердити — іде з духом часу та достовірно до забезпечення ринку в країні, але це не завжди має сподівані наслідки. Для прикладу звітодавець згадав про встановлення нових і це більше корисних для членів вкладок на термінове і акцидентове забезпечення, але це не має сподіваних наслідків. Наші відділові секретарі й організатори мають більший доступ до старших кандидатів на членів, а ті не бажать собі забезпечення без грошових зворотів. Гол. секретар закінчив свій звіт висловом надії, що кількість нових членів, приданих в грудні, добігатиме до 400.

Степан Гавриш про організаційні успіхи і невдачі

Головний організатор Степан Гавриш звітував про організаційні успіхи і невдачі вже протягом року: від 1-го січня до 28-го грудня 1983 року, стверджуючи, що поважні організаційні успіхи поодинокі відділи, Округ і секретарів-організаторів в кінцевих підсумках поменшувати неважко, згл. неактивність інших. Звітний рік не належить до тих, що їх в організаційно-мисловому відношенні можна назвати успішними, не зважаючи на поважні і конкретні організаційні користи, як введення заходів гол. секретаря Вол. Сохана та за апробатою Екзекутивної підвсумки суми забезпечення без лікарських оглядів і зменшення вкладок від термінового і акцидентового забезпечення. Цих вдосконалень та поліпшень забезпечення системи, як і ювілейних дат публікації УНС 90-річчя „Свободи“, 50-річчя англійського „Українського Тижневика“ та 30-річчя дитячого журналу „Веселка“, не використано вповні для організаційного успіху. В результаті, УНСОЮЗ в 1983 році — від січня по день 28-го грудня — здобув тільки 2,014 нових членів, забезпечених на 6,314,000.00 доларів.

Головний організатор у своєму звіті що його він так само, як попередні звітодавець Уляна Дячук і Володимир Сохан, приготував насамперед шість рядів організаційних заходів, що їх роблено протягом року, в цьому:

- 1) Вислано листи всім делегатам 30-ї Конвенції з пропозицією — проханням, щоб кожний з них у першу річницю цієї конвенції прислав болю одного нового члена. На цю пропозицію з усіх 397 делегатів відгукнулося тільки 58, організувавши 90 нових членів;
- 2) Вислано листи до всіх тих передплатників „Свободи“ і „Українського Тижневика“, які не є членами УНС, щоб вони вислали в членів і одержали значну знижку передплати. Досі на цю пропозицію відгукнулося 50 передплатників. Акція продовжується;
- 3) Під час вакацій приготовано і вислано відділовим секретарям списки членів їхніх відділів, які не мають акцидентового забезпечення, інформуючи їх рівночасно про зниження вкладок від цього забезпечення. Акція досить успішно продовжується;
- 4) На початку року у 22 Округах УНС відбули річні збори, а осінню в 20 Округах відбули організаційні наради і всі вони проходили головно під кутом нових організаційних зусиль; у кількох Округах відбули також секретарсько-організаційні курси; а на початку червня відбули на Союзі вже восьму з черги конференцію голів Округу.

УНСОЮЗ...

(Закінчення зі ст. 1)

Звітодавець згадав, що в 1983 році відійшли від праці старший обласний організатор, попередній головний організатор Василь Ореховський, а на працю обласної організаторки заангажовано Олесю Орлик.

По день 28-го грудня — звітував Ст. Гавриш — тільки п'ять Округу виконали на 100 відсотків і більше свою організаційну квоту, а це Округи: Філадельфійський (голова Петро Тарнавський), Шамокін (голова Тимко Бутрей), Лігаві Беллі (голова Анна Гарас), Вунсакет (голова Леон Гардінг) і Вилкс-Беррі (голова Роман Дяків). Сім Округу: Дітройт (голова Роман Тарнавський), Джерзі Сіті (голова Володимир Білик), Монтреаль (голова Текля Мороз), Ніагара (голова В. Долішній), Піттсбург (голова Андрій Джула), Рочестер (голова Володимир Гавриш) і Пассейк (голова Іван Хомко) виконали свої організаційні квоти на 75 відсотків, але на всіх 442 відділи, що їх має УНСОЮЗ в ЗСА і Канаді, було аж 146, які в звітному році не прислали ані одного нового члена.

Звітодавець окремо зупинився над організаційними справами УНС у Канаді, які у звітному році були дуже незадовільні; з організаційної квоти 700 нових членів придано протягом 1983 року тільки 175 членів. Він також згадав, що найбільш успішним в придбанні нових членів у 1983 році був головний радний Василь Пастушок, який (з родиною) придбав 102 нових членів і тим самим є одним членом „Клубу союзних сотників“.

Головний організатор закінчив свій звіт згадкою, що він тепер редагує „Трибуну УНС“ та на протязі цілого року подає в „Свободі“ звіт про роботу по працю союзних відділів і Округу, про різні союзові імпрези та заступників союзівців. По за канцелярською працею, він під час кінця тижня вдержує особистий контакт з відділовими урядовцями та організує членів.

Глорія Пашен: молодість кається УНСОЮЗОМ

Заступниця головного передсідки Глорія Пашен, яка — так само, як і заступник головного передсідки д-р Мирон Куропас і головний директор для УНС у Канаді сен. Павло Юзик — не є затруннена в Головній Канцелярії УНС, звітувала коротко про свою репрезентативну працю, зокрема про свою участь, як делегат УНС у IV Світовому Конгресі Вілхельма Українців та про висвітлення союзового фільму „За стерною долі“ для студентів Іллінойського університету. Була також активна в допомозі організації відзначення ювілей союзових видань: „Свободи“ і „Українського Тижневика“ в Чикаго. Активна участь у цих імпрезах дала звітодавець нагоду знову переконатися про загальне зацікавлення молоді УНСОЮЗОМ, його минулим і сучасним, якщо тільки трапляється відповідна нагода. Творення та використання таких нагод повинно бути одним з головних завдань УНС, бо це в його найкращому інтересі та в інтересі всієї української громади, закінчила свій звіт Г. Пашен.

Д-р Мирон Куропас про поширені завдання УНС

Заступник головного передсідки д-р Мирон Куропас у своєму звіті насамперед звернув увагу на поширені завдання УНС, виконання яких бажано і очікують члени УНС та всіх українська громада. До таких поширених завдань у звітному часі належала найбільш активна участь УНСОЮЗу в організації та проведенні імпрез у Вашингтоні для „Згадки самим і пригадки іншим“ комуністсько-московського голодоморства України 50 років тому. Звітодавець був активним учасником зокрема у влаштуванні та переведенні установою „Амерікен енттерпрайз“ відповідного семінара, матеріяли якого вже в січні 1984 року будуть здані до друку. Він також був майстром церемонії під час маніфестації біля обеліску Вашингтона в столиці країни.

Погоджується з Г. Пашен відносно зацікавлення молоді УНСОЮЗОМ та його активностями. Він завжди про це говорив. Імпрезу в річницю публікації УНСОЮЗу, про яку згадувала попередній звітодавець, організувала в Чикаго Марта Коломєць, співредактор „Українського Тижневика“, і її активність при цій нагоді, як і участь півсотні молодих осіб у організованій нею імпрезі, є найбільш промовистим доказом власного цього зацікавлення. Д-р Куропас і пані Пашен висловили за це велике признання ред. М. Коломєць.

Звіт головного передсідки д-ра Івана О. Фліса

Звітвання ексекютивних урядовців завершив головний передсідки д-р Іван О. Фліс, інформуючи насамперед коротко про свою репрезентативну діяльність. Репрезентував УНС на Крайовому Братському Конгресі в Денвері, Колорадо. Взяв участь у Братському Конгресі стейту Огайо, в результаті якого (головний радний УНС проф. Тарас Шмагала був обраний на голову того стейтового Конгресу; звітодавець проводив почесною церемонією формального введення Т. Шмагали на цей пост; Взяв участь у нарадах Округу УНС у Торонто, Клівленді, Філадельфії, Рочестері, Перт Амбоні; Репрезентує УНС в Українській Американській Координаційній Раді і репрезентує УНС на IV СК-ВУ.

У дальшому звітодавець поінформував про відвідини в Головній Канцелярії УНС ексарха українців католиків в Югославії Владимира Славомира Мільковича, про відвідини сенаторів УНС, яких записав, що справа побудови відповідних для них приміщень в околиці Союзівки є дуже актуальною і може бути позитивно вирішена вже в половині 1984 року.

Інформації про ряд адміністративних справ, включно із Союзівкою, Домом УНС та мешканцями в Полуді Гук, закінчив головний передсідки свій звіт.

1984 — Ювілейний Рік УНС

У 1984 році, 22-го лютого, сповнилося 90 років від часу заснування Українського Народного Союзу. У зв'язку з цим, Головний Екзекутивний Комітет рішчя проголосити цей рік Ювілейним Роком Українського Народного Союзу та відзначити цей ювілей відповідними програмами в ЗСА і Канаді. Цілий ряд заходів у цей сприй, зокрема відносно ювілейної організаційної кампанії та деяких культурно-мистецьких програм, уже пороблено.

Ювілейна організаційна кампанія

Справу та пропозиції і проекти ювілейної організаційної кампанії т'ясував у довшому написаному рапорті головний організатор С. Гавриш. У схваленому описі однодушно плані передбачається організування в цьому ювілейному році 4,000 нових членів, забезпечених на 11,000,000 доларів, у цьому 2,500 доларів членів, 500 дітей та 1,000 членів з акцидентовим забезпеченням. Організація цих членів буде поділена на „квоти“ для округу і відділів у ЗСА (3,300 нових членів) та в Канаді (700 нових членів). В дальшому головний організатор запропонував шість ряд конкретних заходів і засобів для виконання цього організаційного плану, що будуть своєчасно окремо проголошені.

Культурно-мистецькі імпрези

Про заплановану вже та логічно підготовлену головну культурно-мистецьку програму інформувала головний касир У. Дячук. У цій справі Екзекутивна УНС порозумілася з маестром Володимиром Колесником, тепер у Торонто, який вже раніше видав УНСОЮЗові добру прислугу в організації та виконанні подібних завдань, та передала йому організацію і виконання великого ювілейного концерту в Карнегі Голл в Нью Йорку в неділю, 1-го квітня 1984, в год. 2:30 по полудні. Згідно з одержаними від В. Колесника інформаціями, підготовка до цього репрезентативного концерту уже ведеться. Це буде український симфонічний концерт під диригентурою маестра Колесника та з участю українського канальського оперного хору, американської симфонічної оркестри і піаністки Лілії Артимів з Філадельфії. У програмі концерту передбачені: прем'єра „Святкової увертюри“ що її скомпонував на спеціальне замовлення УНСОЮЗу в 1982 році композитор Юрій Філя на базі двох українських народних пісень, а дальше Лятошинського „Слов'янський концерт“ та Людкевича „Кавказ“. Цей концерт можна буде есентуально повторити — на бажання та старання місцевих окржних комітетів і відділів УНС — у Чикаго та Філадельфії. Очевидно, що власна місцева ініціатива окржних комітетів та відділів (погодного відношення ювілейного року УНС дуже побажана).

У видавничій діяльності для відзначення 90-річчя УНС Головний Екзекутивний Комітет схвалив запропоновану співучасті УНСОЮЗу у виданні Українським Науковим Інститутом Гарвардського Університету біль-

шої англійської праці (крито 600 сторінок) д-ра М. Куропаса п. з. „Українські американці: їхнє походження і аспірації“ (Ukrainian Americans: Their Roots and Aspirations). Уже раніше вирішено опублікувати з нагоди 90-річчя УНСОЮЗу доповідь доведено до теперішнього часу видану у 70-річчя УНСОЮЗу у 1964 році книжку А. Драгана „Український Народний Союз у минулому і сучасному“.

Рішення

Крім згаданих уже рішень відносно 90-річчя УНС організаційної кампанії та інших, Головний Екзекутивний Комітет у висліді цих своїх нарад ще вирішив:

1. Дивіденди: залишити її в минулорічній висоті, що була найбільша за всі часи;
2. „Компютеризація“ діловодства УНСОЮЗу — введення компютерів у рекордовому і касовому відділах, про що інформувала головний секретар В. Сохан — продовжувати перевірку всіх можливостей і вибрати найкориснішу для УНСОЮЗу систему;
3. Річні наради Головного Уряду відбули в тиждень від 4 до 9-го червня 1984 року;
4. Продовжувати заходи у справі злики УНСОЮЗу і Українського Братського Союзу.

Загальними інформаціями про участь УНСОЮЗу і УАКРА в IV СКВУ та про деякі інші актуальні справи закінчено це чергове, цим разом кінцеворічне засідання Головного Екзекутивного Комітету УНСОЮЗу, що його закрив формально д-р І. О. Фліс, дякуючи всім за участь та бажанням всім Славного Нового Року.

В Йонкерсі помер Іван Юрченко

Йонкерс, Н. Й. — У четвер, 29-го грудня 1983 року, тут помер після довшої і важкої недуги на 87-му році життя св. п. Іван Юрченко, сотник армії УНР, учасник Визвольних Змагань і довідний вчитель, шкіль в Україні. Німецький та фікцій українства в Нью Йорку, Ютіні і Йонкерсі.

Покійний народився в Виничині 24-го липня 1897 року, а до З'їзних Стейтів Америки прибув в 1950 році. В Україні пережив страхотні сталінських репресій, 10-літнє ув'язнення і заслання на півночі СРСР, а на еміграції, крім важкої заробітчанської праці, присвячував себе педагогічній діяльності.

ПОМЕР П. СМЕРЕКА

Ір. Па. (Р. Свістун). — У суботу вранці, 31-го грудня 1983 року, тут помер Петро Смерека на 68 році життя. Покійний був парафіяним членом церкви св. Петра і Павла, та членом 40-го Відділу Українського Народного Союзу.

Похоронні відправи відбулися у місцевому похоронному заведенні Брюгера у понеділок, 2-го січня 1984 року. Похоронено св. п. П. Смереку в 9:30 ранку у вівторок, 3-го січня, з церкви св. Петра і Павла на цвинтарі Гейт оф Гевен.

REAL ESTATE

ROMAN RYCHOK
REAL ESTATE & INSURANCE
1339 Springfield Avenue
Irvington, N.J. 07111
АСЕКУРЕМО
АВТА - БУДИНКИ - БІЗНЕСИ
ІНФОРМАЦІЯ
ПЕТРО РИЧОК
забесп. агент-брокер
(201) 373-6434, 6453

Різне

ПАМ'ЯТНИКИ
з різних гранітів, ставимо на цвинтарях св. Андрія в Бавнд Бруку і св. Духа — відома солідна фірма
CYPRESS
HILLS MONUMENTS
В БІЛАНСЬКИЙ
WALTER BIELANSKI
K. M. KARPOVICH
CONSTANTINE M. KARDOVICH
880 Jamaica Avenue
Brooklyn, N.Y. 11208
Tel.: (212) 277-2332
Відкрито в кожний день, в суботу, включно, від 9:30 по пол., в неділю 10:4 по пол.
Miami, Fla.: (305) 653-5861
На бажання і для вигоди клієнтів, радо заїдемо до Вашого дому з проєктами і порадами.

Св. п. І. Юрченко залишив у глибокому смутку дружину Валентину, доньку Наталю і пасерба о. Ігоря Гребінку з родинами.

Похорон відбувся в понеділок, 2-го січня 1984 року на українському православному цвинтарі св. Андрія в Бавнд Бруку, Н. Дж.

КОЛИ ПОДОРОЖУЄТЕ:

• АВТОМ
власним або чужим
• АВТОБУСОМ
• ПОІЗДОМ
• ЛІТАКОМ
• ЧИ КОРАБЛЕМ
всюди і завжди хоронить Вас

акцидентова грамота
УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ!

ARKA COMPANY
APARTMENT 510
48 East 7th St.
GR 3-3550, New York, 10003
ПЛАТІВКИ І КАСЕТИ.
ВЕЛИКИЙ ВИБІР
в АРЦІ.

FUNERAL DIRECTORS

ПЕТРО ЯРЕМА
УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК
Займається похоронами в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ
КОНТРОЛЬОВАНА ТЕМПЕРАТУРА
Peter Jarema
129 East 7th STREET
NEW YORK, N.Y. 10009
(212) 674-2568

LYTWYN & LYTWYN
UKRAINIAN FUNERAL DIRECTORS
AIR CONDITIONED
Обслуга ЦИРКА і ЧЕСНА.
Our Services Are Available Anywhere in New Jersey.
Також займаємося похоронами на цвинтарі в Бавнд Бруку і перенесенням тілні останків з різних країн світу.
UNION FUNERAL HOME
1600 Stuyvesant Avenue
(corner Stanley Terr.)
UNION, N.J. 07083
(201) 964-4222